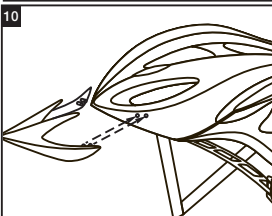
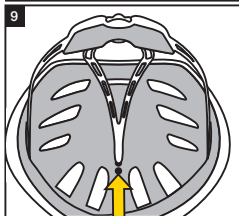
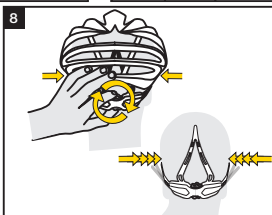
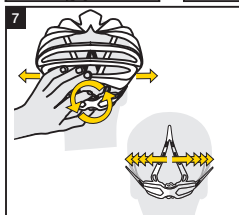
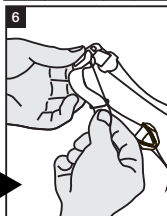
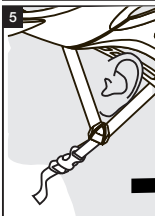
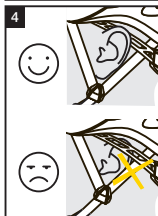
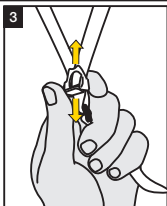
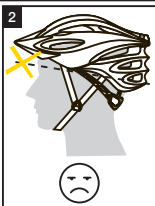
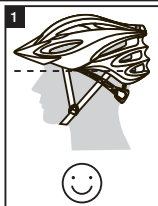


MAVIC

○



EU compliant with regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the council of 9 March 2016 on personal protective and European standard EN1078. This helmet is designed to protect impact cause by collision of head with an obstacle while cycling or roller skating, it has passed EN 1078: 2012+A1:2012 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425 (EU only).

The declaration of conformity is available online at:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

This helmet Complies with U.S. CPSC Safety Standard for Bicycle Helmets (16 CFR1203).

IMPORTANT INFORMATION

Read your owner's manual prior to use (also available on www.mavic.com).

For use in recreational bicycling or roller skating but not trick bicycling or roller skating, downhill mountain bike racing or roller hockey.

In case of doubt, please contact Mavic for assistance.

Please exercise care and good judgment.

Follow all traffic regulations while riding.

WARNING:

No helmet can protect against all possible impacts. Serious injury or death could occur.

Even a very low speed accident can result in serious injury or death. In order to work correctly, it must fit and be worn correctly. There is no absolute guarantee of safety.

This helmet is not intended for use by children 12 years of age and under. To reduce risk of strangulation or hanging, this helmet should be not used by children while climbing or doing other activities when the helmet might become trapped or caught on other objects.

As impact damage may be invisible to the user, in the event of impact, helmet should either be returned to manufacturer for inspection or destroyed and replaced.

Solvent, paint, adhesives may damage helmet invisibly. Do not use the helmet if it was exposed to one of these products.

High temperatures (above 115°F / 45°C) may damage the helmet. Do not store your helmet in your car or anywhere else near a heat source. Do not use if the shell has been melted or deformed. Mavic does not warranty any helmet damaged by heat.

For your own safety do not modify your helmet in any way. Any alterations, even minor, will void the MAVIC warranty and may decrease the protective features of this helmet.

Not for motor vehicle use.

MAVIC does not recommend to use a helmet older than 5 years counting from the fabrication date (a sticker with the month/year can be found inside the helmet).

The helmet can only protect if it fits well and that the buyer should try different sizes and choose the size which feels secure and comfortable on the head.

The straps positioned so that they do not cover the ears, the buckle positioned away from the jawbone and the straps and buckle adjusted to be both comfortable and firm.

HOW TO ADJUST YOUR HELMET

1 Adjust your helmet properly

Always wear your helmet low in the front to protect the forehead (fig.1). Never wear the helmet tipped back to expose your forehead (fig.2).

2 How to adjust your straps

To adjust the straps:

Open the buckle (fig.3).

Slide the straps through the lateral strap adjustment to obtain the correct position (fig.4).

Make sure there is no slack in any of the straps.

Close and lock the lateral strap adjustments.

Make sure that the straps do not cover the ears.

3 How to adjust the chin strap

Always wear the helmet with the chin strap buckle fastened and the strap pulled tight.

Make sure the strap is well back against the throat and under the chin (not on the point of the chin) (fig.5).

Excess strap should be secured in the rubber strap ring (fig.6).

4 How to adjust the Mavic rear support system

Turn the dial clockwise to a comfortable snug fit (fig.7).

To loosen, turn the dial counterclockwise (fig.8).

5 How to adjust the height of the Mavic rear support system

This rear support system is equipped with a height adjustment mechanism with 3 positions.

Choose the more comfortable for you (fig.9).

6 How to adjust the visor

Some helmets come with removable visors.

To replace the visor, center it on the helmet and then snap the pins on the visor into the holes in the helmet (fig.10).

To remove visors, use the plugs which are provided.

CAUTION: DO NOT TRY TO REMOVE THE VISOR BY PULLING DIRECTLY FORWARD. THIS WILL DAMAGE THE HELMET AND THE VISOR.

7 Checking the fit and adjustments

Before using the helmet, make sure it fits correctly, the straps are well adjusted, and the chin strap is tight enough. Put the helmet on in the correct position (refer to instruction 1).

Fasten the chin strap and pull it tight. Stand in front of the mirror.

- Check the fit. Grab the helmet with both hands and try to turn it from right to left. If the helmet fits correctly, it should resist. If it does not, the helmet is too loose.

- Check the straps. Grab the helmet with both hands and try to remove it by rolling the helmet forward and backward as far as you can.

If you can roll it forward so far that it blocks your vision, or backward far enough to expose the forehead it doesn't fit correctly (fig.1).

CLEANING THE HELMET

Clean only with mild soap and water.

WARRANTY POLICY ON MAVIC.COM

Съответствие по ЕО и Регламент (ЕО) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9-ти март 2016 г. относно личното предпазване и европейски стандарт EN1078. Тази каска е предназначена да защитава от удари, причинени от сблъсък на главата с препятствия по време на колеездене или каране на ролкови кънки и е преминала EN1078: 2012+A1:2012 и съответства на СИОЗБ на ЕС 2016/425 (само а ЕС).

Сертификатът а съответствие е остъпен онла н на а рес :

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

бе опасност на каски а велосипе и (16 CFR1203).

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Про ете на наръ ника а потребителя пре иупотреба (нали но и на www.mavic.com).

Да се и пол ва а колое ене а у оловствие или каране на ролкови кънки, но не и а акробати но колое ене или акробати но каране на ролкови кънки, състе ания а спускане по наклон с планински велосипе и или хоке с ролери.

В слу а на съмнение се обърнете към Mavic а помощ.

Моля, бъ ете внимателни и преценява те обре.

По време на каране спа ва те вси ки правила а пътнo вижение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Няма каска, която а щитава от вси ки въ можни у ари. Може а се полу и серио но нараняване или смърт. Произшествие дори при много ниска скорост може да доведе до сериозно нараняване или смърт. За да действа изправно, каската трябва да бъде поставена и пристегната правилно. Няма абсолютна гаранция за безопасност.

Та и каска не е пре на ена а и пол ване от еца на или по 12 го ишна въ раст. За да се намали риска от задущаване или удушаване, тази каска не трябва да се използва от деца по време на катерене или други дейности, при които каската може да се захване или притисне в други предмети.

Тъ като повре а от у ар може а остане неви има а потребителя в слу а на у ар, каската трябва а се върне на прои во ителя а огле или а се унищожи и амени.

Ра творители, боя или лепила могат а повре ят каската бе това а се виж а. Не използвайте каската, ако е била обработвана с един от тези продукти.

Високи температури (на 115°F / 45°C) могат а повре ят каската. Не съхранявайте каската в автомобил или където и да е в близост до източник на топлина. Не я използвайте, ако защитната обвивка е била разтопена или деформирана. Mavic не дава гаранция за каска, повредена от топлина.

За ваша ли на бе опасност е а не и меняте каската по никакъв на ин. Всяко изменение, дори и минимално, ще обезсили гаранцията на MAVIC и може да намали защитните функции на тази каска.

Да не се и пол ва с моторни прево ни сре ства.

Ако не можете а регулирате каската, а а прилегне пътнo, не я и пол ва те. Сменете я с различен размер или модел.

MAVIC не препоръ ва и пол ването на каска, която е прои ве ена пре и пове е от 5 го ини (в каската има стикер с месец/година).

Каската може а щити само ако пасва то но, атова купува ът трябва а и пробва ра ли ни ра мери и а и бере он и, ко то увства на -сигурно и у обно на главата си.

Ремъците трябва а бъ ат поставени така, е а не покриват ушите, а катарамата трябва а е поставена в, страни от елюстта а ремъците и катарамата трябва а са регулирани така, е а бъ ат у обни и стабилни.

КАК СЕ РЕГУЛИРА КАСКАТА

1 Регулирайте каската правилно

Винаги поставяйте каската ниско напред, за да защитите челото (фиг.1). Никога не поставяйте каската назад, за да се открие челото (фиг.2).

2 Как се регулират ремъците

За да регулирате ремъците:

Отворете катарамата (фиг.3).

Плъзнете ремъците през страничния регулатор до правилното положение (фиг.4) .

Уверете се, че никой от ремъците не е отпуснат.

Затворете и блокирайте страничните регулатори на ремъците.

Уверете се, че ремъците не покриват ушите.

3 Как се регулира подборника

Винаги поставяйте каската със затегната катарамата за подборника и добре обтегнат ремък.

Уверете се, че ремъкът е доста напред от гърлото и под брадичката (а не върху точката на брадичката (фиг.5).

Излишната дължина на ремъка трябва да се фиксира в гумения пръстен на ремъка (фиг.6).

4 Как се регулира задната опорна система на Mavic

Завъртете шайбата по часовниковата стрелка до постигане на удобно затегнато положение (фиг.7).

За разхлабване завъртете шайбата обратно на часовниковата стрелка (фиг.8) .

5 Как се регулира височината на задната опорна система на Mavic

Тази задна опорна система е снабдена с механизъм за регулиране на височината с 3 положения.

Изберете най-удобното за вас (фиг.9).

6 Как се регулира визьора

Някои каски се доставят с подвижни визьори.

За поставяне на визьора го центрирайте върху каската и след това притиснете щифтовете на визьора към отворите в каската (фиг.10).

За сваляне на визьора използвайте предоставените втулки.

ВНИМАНИЕ: НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА СВАЛЯТЕ ВИЗЬОРА КАТО ГО ДЪРПАТЕ ДИРЕКТНО НАПРЕД. ТОВА ЩЕ ПОВРЕДИ КАСКАТА И ВИЗЬОРА.

7 Проверка за поставяне и регулиране

Преди да използвате каската се уверете, че тя е правилно поставена, ремъците са добре регулирани, а подборника е достатъчно обтегнат. Поставете каската в правилното положение (вижте указание 1). Затегнете подборника и издърпайте, за да го затегнете. Застанете пред огледало.

- Проверете дали е стегната. Хванете каската с две ръце и се опитайте да я завъртите отясно наляво. Ако каската е правилно поставена, това няма да се получи. Ако не е, значи каската е твърде разхлабена.

- Проверете ремъците. Хванете каската с две ръце и се опитайте да я свалите, като я местите напред и назад, доколкото можете.

Ако можете да я преместите напред така, че да попречи на виждането или назад, за да се открие челото, каската не приляга правилно (фиг.1).

ПОЧИСТВАНЕ НА КАСКАТА

Почиствайте само с мек сапун и вода.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА MAVIC.COM

V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a evropskou normou EN 1078. Tato helma je navržena k ochraně proti nárazu způsobenému srážkou hlavy s překážkou při jízdě na kole nebo bruslení na kolečkových bruslích a splňuje požadavky EN1078: 2012+A1:2012 v souladu s EHSR EU 2016/425 (pouze EU).

Osvědčení shody je dostupné online na adrese:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Tato helma odpovídá požadavkům bezpečnostní normy pro cyklistické helmy (16 CFR1203) americké komise pro bezpečnost spotřebních produktů (U.S. CPSC).

DŮLEŽITÁ INFORMACE

Před použitím si přečtěte návod k použití (k dispozici je i na www.mavic.com).

Výrobek je určen k použití pro rekreační jízdu na kole nebo kolečkových bruslích, nikoli však pro provádění akrobacie na kole nebo na kolečkových bruslích, závody ve sjezdu na horských kolech či hokej na kolečkových bruslích.

Budete-li mít pochybnosti, obraťte se o pomoc na společnost Mavic.

Buďte prosím opatrní a rozvažní.

Při jízdě dodržujte všechny dopravní předpisy.

VYSTRAHA:

Žadna helma nedokáže ochránit před všemi možnými nárazy. Může dojít k vážnému urazu nebo smrti. I nehoda při velmi nízkých rychlostech může způsobit vážný uraz nebo smrt. Aby byla zaručena správná funkce helmy, musí tato dobře sedět a musí být správně nošena.

Neexistuje žádná absolutní záruka bezpečnosti.

Tato helma není určena pro použití u dětí mladších 12 let. Aby se snížilo riziko přiškrncení, nesmí tuto helmu používat děti při lezení nebo při jiných činnostech, při kterých se může helma zamotat nebo se zachytit za jiné předměty.

Vzhledem k tomu, že poškození nárazem nemusí být pro uživatele viditelné, je nutno helmu v případě nárazu buď zaslat výrobci ke kontrole, nebo ji zničit a vyměnit.

Rozpouštědla, barvy, lepidla mohou helmu neviditelným způsobem poškodit. Helmu nepoužívejte, byla-li vystavena působení některého z těchto výrobků.

Vysoké teploty (vyšší než 115°F / 45°C) mohou helmu poškodit. Neukládejte svoji helmu v autě ani na jiných místech blízko zdroje tepla. Nepoužívejte helmu, došlo-li k roztavení nebo deformaci jejího pláště. Záruka společnosti Mavic se nevztahuje na jakékoli poškození helmy teplem.

Z důvodů Vaší osobní bezpečnosti helmu nijak neupravujte. Jakýmikoli úpravami helmy, i jen drobnými, pozbyva záruka MAVIC platnosti a může dojít ke zhoršení ochranné funkce této helmy.

Helma není určena pro použití k jízdě motorovým vozidlem.

Nemůžete-li helmu nastavit tak, aby správně seděla, nepoužívejte ji. Vyměňte ji za jinou velikost či model.

Společnost MAVIC nedoporučuje používat helmy starší než 5 let od data výroby (štítek s údajem o měsíci/roce výroby naleznete uvnitř helmy).

Tato helma chrání pouze v případě, že dobře sedí, a kupující může vyzkoušet různé velikosti a zvolit tu, v níž se cítí bezpečně a pohodlně.

Pásky lze umístit tak, aby nezakrývaly uši, přezku mimo čelist a pásky i přezku upravit tak, aby byly pohodlné a pevné.

JAK NASTAVIT SVOJI HELMU

1 Svoji helmu správně nastavte

Svoji helmu noste vždy tak, aby byla vpředu posazena níže do čela a chránila jej tak (obr.1). Nikdy helmu nenoste přední částí dozadu a s odhaleným čelem (obr.2).

2 Jak nastavit řemínky

Chcete-li nastavit řemínky:

Rozepněte přezku (obr.3).

Prostrčte řemínky části pro boční nastavení řemínků tak, aby byla zajištěna správná poloha (obr.4) .

Dbejte, aby žádný z řemínků nebyl uvolněn.

Uzavřete a uzamkněte části pro boční nastavení řemínků.

Dbejte, aby řemínky nezakrývaly uši.

3 Jak nastavit podbradní řemínek

Helmu noste vždy se zapnutou přezkou podbradního řemínku a s pevně utaženým řemínkem.

Dbejte, aby byl řemínek usazen správně směrem k hrdlu a pod bradou (a nikoli na špičce brady) (obr.5).

Přečnivající část řemínku bezpečně zajistěte gumovým kroužkem (obr.6).

4 Jak upravit systém zadní podpory Mavic

Otačte diskem ve směru hodinových ručiček, dokud nezajistíte pohodlné padnutí (obr.7).

Chcete-li helmu uvolnit, otačte diskem proti směru hodinových ručiček (obr.8) .

5 Jak nastavit výšku systému zadní podpory

Mavic

Tento systém zadní podpory je opatřen mechanismem pro výškové nastavení se 3 pozicemi.

Zvolte pozici, která je pro Vas nejpohodlnější (obr.9).

6 Jak nastavit hledi

Některé helmy jsou dodávány s odnímatelným hledím.

Chcete-li hledi nasadit, umístěte je na střed helmy a zacvakněte kolečky na hledi do příslušných otvorů v helmě (obr.10).

Chcete-li hledi sejmut, použijte vložky, které jsou součástí balení.

POZOR: NEZKOUŠEJTE HLEDI SEJMOUT TAK, ŽE ZA NĚJ BUDETE PŘIMO TAHAT.

TIM DOJDE K POŠKOZENÍ HELMY A HLEDÍ.

7 Kontrola padnutí a nastavení

Před použitím helmy se ujistěte, že správně padne, že jsou řemínky dobře nastaveny a že je podbradní řemínek dostatečně utažen. Nasadte si helmu do správné polohy (viz pokyn č. 1). Zapněte si podbradní řemínek a utahněte jej. Postavte se před zrcadlo.

- Zkontrolujte padnutí. Uchopte helmu oběma rukama a pokoušejte se s ní otačet zprava doleva. Padne-li helma správně, měla by odolat. Není-li tomu tak, je helma příliš volná.

- Zkontrolujte řemínky. Uchopte helmu oběma rukama a pokoušejte se ji sejmut přetahováním dopředu a dozadu co nejdale to půjde. Dokažete-li ji přetáhnout natolik dopředu, že Vám brání ve výhledu, nebo natolik dozadu, že Vám odhaluje čelo, nesedí helma správně (obr.1).

ČIŠTĚNÍ HELMY

Helmu čistěte měkkým mydlem a vodou.

I overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler og den europæiske standard EN1078. Denne hjelm er designet med henblik på at beskytte hovedet mod slag som følge af sammenstød med en genstand under cykling eller løb på rulleskøjter. Den opfylder EN1078: 2012+A1:2012 og er i overensstemmelse med de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) nr. 2016/425 (kun EU). Overensstemmelseserklæringen kan downloades på : <https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>
Denne cykelhjelme er i overensstemmelse med USA's CPSC sikkerhedsstandard for cykelhjelme (16 CFR1203).

VIGTIGE OPLYSNINGER

Las brugsvejledningen for brug (kan også hentes på www.mavic.com).
Hjelmen er kun beregnet til almindelig cycling eller rulleskøjteløb og ikke til kunscyklning eller kunstrulleskøjteløb, eller racercykling eller hockey på rulleskøjter.
Hvis du er i tvivl, kontakt venligst Mavic for assistance.
Var forsigtig og tag fornuftige beslutninger.
Følg alle trafikregler, når du cykler eller løber.

ADVARSEL:

Ingen hjelm kan beskytte mod alle mulige stød eller slag. Der kan opstå alvorlige kvastelser eller dødsfald. Selv en ulykke ved meget lav hastighed kan medføre alvorlige kvastelser eller dødsfald. Hjelmen skal passe godt og bæres korrekt for at fungere korrekt. Der findes ingen absolut garanti for sikkerhed.

Denne hjelm er ikke beregnet til at blive brugt af børn på 12 år eller yngre. Hjelmen bør ikke bruges af børn, når de klatrer eller udover andre aktiviteter, hvor hjelmen kan hange sig fast eller blive fanget af andre genstande, for at reducere risikoen for kvalning eller hangning.

Da en beskadigelse på grund af stød eller slag kan være usynlig for brugeren, bør hjelmen enten returneres til fabrikanten eller destrueres og udskiftes efter et uheld.

Oplosningsmidler, maling, klistermarkeringer kan beskadige hjelmen på en usynlig måde. Brug ikke hjelmen, hvis den er blevet udsat for et af disse produkter.

Høje temperaturer (over 115°F / 45°C) kan beskadige hjelmen. Opbevar ikke hjelmen i bilen eller ethvert andet sted i nærheden af en varmekilde. Brug ikke hjelmen, hvis skallen er smeltet eller deformeret. Mavic garanterer ikke en hjelm, der er blevet beskadiget på grund af varme.

For din egen sikkerhed må du ikke på nogen måde ændre hjelmen. Enhver ændring og selv en mindre ændring annullerer MAVIC garantien og kan reducere denne hjelms beskyttende egenskaber.

Ikke beregnet til brug til motorkøretøjer.

Brug ikke hjelmen, hvis du ikke kan justere den, så den passer korrekt. Skift den ud med en anden størrelse eller model.

MAVIC fraråder brug af hjelme, der er over fem år gamle, beregnet fra fremstillingsdatoen (der sidder en mærkat inde i hjelmen, hvor fremstillingsmåned og -år er angivet).

Hjelmen kan kun beskytte hovedet, hvis den er korrekt tilpasset, og brugeren bør derfor afprøve flere forskellige størrelser og vælge den, der føles bedst og mest sikker på hovedet.

Stropperne skal placeres, så de ikke dækker ørerne, og spændet må ikke sidde på kæbebenet. Stropper og spænde skal tilpasses, så det føles behageligt og tilstrækkeligt stramt.

SADAN JUSTERES HJELMEN

1 Hjelmen skal justeres korrekt

Hjelmen skal altid side lavt på panden for at beskytte panden (fig.1). Skub aldrig hjelmen tilbage for ikke at udsætte din pande (fig.2).

2 Sadan justeres stropperne

For at justere stropperne:

Åbn spandet (fig.3).

Glid stropperne gennem justeringen i siden for at opnå en korrekt position (fig.4).

Kontroller at ingen af stropperne er slappe.

Luk og fastlås justeringen af stropperne i siden.

Kontroller at stropperne ikke dækker øret.

3 Sadan justeres hagestroppen

Under brug skal hagestroppens spande altid være lukket og stroppen være strammet til.

Sorg for at stroppen sidder godt ind mod halsen og under hagen (ikke på hagespidsen) (fig.5).

Stroppens overskydende længde skal føres ind i gummiringen (fig.6).

4 Sadan justeres Mavic stottesystemet

bagpå

Drej skiven med uret for at få en behagelig tattsiddende pasform (fig.7).

Drej skiven mod uret for at løsne (fig.8).

5 Sadan justeres Mavic stottesystemet i hojden

Dette stottesystem bagpå er udstyret med en højdejustering med 3 positioner.

Valg den, der passer bedst til dig (fig.9).

6 Sadan justeres visiret

Nogle hjelme har et aftageligt visir.

Man sætter visiret i ved at centrere det på hjelmen og dernæst skubbe stifterne på visiret ind i hullerne på hjelmen (fig.10).

Brug de medfølgende tappe til at tage visiret af.

VIGTIGT: FORSØG IKKE AT TAGE VISIRET AF VED AT TRAKKE DET LIGE FREMAD. DET VILLE BESKADIGE BADE HJELMEN OG VISIRET.

7 Kontrol af pasform og justering

For hjelmen bruges, skal man kontrollere, at den sidder korrekt, samt at stropperne er justeret korrekt og hagestroppen er stram nok. Sæt hjelmen i den korrekte position (se punkt 1).

Fastgør hagestroppen og stram den til. Stil dig foran et spejl.

- Kontroller pasformen. Tag fat om hjelmen med begge hænder og forsøg at dreje den fra højre til venstre. Hvis hjelmen sidder korrekt, skal den modstå denne drejning. Hvis du kan dreje den, sidder hjelmen for løst.

- Kontroller stropperne. Tag fat om hjelmen med begge hænder og forsøg at tage den af ved at skubbe hjelmen så langt fremad eller tilbage, som du kan. Den sidder ikke korrekt, hvis du kan skubbe den så langt fremad, at den blokerer dit udsyn, eller så langt tilbage at den bløtter din pande (fig.1).

RENGØRING AF HJELMEN

Ma kun rengøres med mild sæbe og vand.

GARANTIPOLITIK FINDES PÅ MAVIC.COM

CE-konform mit der Verordnung (EU)2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9.März2016 über persönliche Schutzausrüstungen und mit der europäischen NormEN1078. Dieser Helm dient Radfahren und Benutzern von Skateboards und Rollschuhen zum Schutz vor Stößen durch Aufprall des Kopfes auf ein Hindernis. Der Helm entspricht den Anforderungen der Norm EN1078: 2012+A1:2012 und ist konform mit den wichtigsten Sicherheitsanforderungen (Essential Health and Safety Requirements, EHSR) der Verordnung EU2016/425 (nurEU).

Die Konformitätsbescheinigung ist online unter :

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance> verfügbar.

Dieser Helm entspricht der Sicherheitsnorm U.S. CPSC für Fahrradhelme (16 CFR1203).

WICHTIGER HINWEIS

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung Ihres Fahrradhelmes sorgfältig durch (die Anleitung kann auch auf der Webseite www.mavic.com eingesehen werden).

Für die Verwendung beim Fahrradfahren oder Rollerskaten als Freizeitaktivität vorgesehen. Nicht für Kunstradfahren, Kunst-Rollerskating, Mountainbike-Abfahrtsrennen oder Rollhockey geeignet.

Bei Fragen oder Unklarheiten können Sie sich jederzeit an MAVIC wenden.

Bitte seien Sie beim Fahrradfahren aufmerksam und vorsichtig. Die geltenden Verkehrsregeln müssen beim Fahrradfahren unbedingt beachtet werden.

ACHTUNG:

Ein Fahrradhelm bietet keinen perfekten Schutz bei beliebigen Aufprallen, Stosen, Stürzen usw. Fahrradunfälle können trotz des Tragens eines Fahrradhelmes zu schweren Verletzungen oder im schlimmsten Falle auch zum Tode führen. Selbst bei sehr geringen Geschwindigkeiten stattfindende Unfälle können schwere Verletzungen oder auch den Tod des Unfallopfers mit sich führen. Für ein korrektes Maß an Sicherheit muss der Fahrradhelm ordnungsgemäß getragen und befestigt werden. Eine Garantie für absolute Sicherheit gibt es nicht.

Dieser Fahrradhelm eignet sich nicht für Kinder unter 12 Jahren. Um die Gefahr von Strangulierungen usw. auszuraumen, darf dieser Helm nicht beim Klettern oder ähnlichen Aktivitäten getragen werden, bei denen der Helm in anderen Gegenständen hängenbleiben oder durch andere Gegenstände eingeklemmt werden kann.

Da die Folgen eines Aufpralles, Stoses usw. am Helm für das bloße Auge nicht unbedingt erkennbar sind, muss der Helm nach einem Unfall entweder zur Prüfung an den Hersteller zurückgegeben oder auch zerstört und durch einen neuen Helm ersetzt werden.

Lösungsmittel, Farbe, Klebemittel usw. können dem Helm unsichtbare Schäden zuführen. Deshalb darf ein Helm, der diesen Produkten ausgesetzt worden ist, nicht verwendet werden.

Hohe Temperaturen (über 115°F /45C) können den Helm beschädigen. Deshalb darf der Helm weder in einem Fahrzeug noch in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle aufbewahrt werden. Der Helm darf auch nicht verwendet werden, wenn die Schale geschmolzen oder verformt ist. MAVIC kann für Schäden des Helmes, die auf die Einwirkung von Hitze zurückgeführt werden können, nicht haftbar gemacht werden.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie keinesfalls Änderungen an dem Helm vornehmen. Selbst kleinste Änderungen führen zum Erlöschen der MAVIC -Garantie und können die schützende Wirkung des Helmes nachteilig beeinträchtigen.

Nicht für den Gebrauch mit motorisierten Fahrzeugen geeignet.

Wenn Sie den Helm nicht richtig aufsetzen und befestigen können, dürfen Sie den Helm nicht verwenden. In diesem Falle müssen Sie den Helm durch eine andere Helmgröße oder ein anderes Helmmodell ersetzen.

MAVIC rät von der Verwendung eines Helms, der älter als 5 Jahre (ab Herstellungsdatum) ist, ab (siehe Aufkleber mit der Monats-/Jahresangabe auf der Innenseite des Helms).

Der Helm kann nur schützen, wenn er gut sitzt. Der Käufer sollte verschiedene Größen probieren und die Größe wählen, die sich auf dem Kopf sicher und bequem anfühlt.

Die Riemen sollten so positioniert sein, dass sie die Ohren nicht bedecken. Die Schnalle sollte nicht auf dem Kiefer sitzen. Riemen und Schnalle müssen so eingestellt werden, dass beide bequem und fest sitzen.

ANPASSUNG IHRES FAHRRADHELMES

1 Richtige Anpassung Ihres Fahrradhelmes

Der Helm muss die Stirn beim Tragen stets bedecken, um den Vorderkopf zu schützen (Abb.1). Der Helm darf nicht nach hinten verrutscht getragen werden, da der Bereich des Vorderkopfes hierbei nicht richtig geschützt wird (Abb.2).

2 Anpassung des Helmbandes

Richtige Anpassung Ihres Helmbandes:

Öffnen Sie die Schnalle (Abb.3).

Lassen Sie das Band durch die seitliche Vorrichtung zur Anpassung des Helmbandes

gleiten, bis Sie die gewünschte GröÙe erreicht haben (Abb.4).

Prüfen Sie, dass das Band nicht verdreht und glatt ist.

Schließen und verriegeln Sie die seitliche Vorrichtung zur Anpassung des Helmbandes wieder. Prüfen Sie, dass das Band nicht über den Ohren liegt.

3 Anpassung des Kinnbandes

Der Helm darf nur mit einem korrekt befestigten Kinnband und stramm gezogenem Band getragen werden.

Prüfen Sie, dass das Kinnband richtig am Hals und unterhalb des Kinns anliegt (das Kinnband darf nicht an der Spitze des Kinns liegen) (Abb. 5).

Überschüssige Bandlängen müssen mit dem Befestigungsgummi befestigt werden (Abb.6).

4 Anpassung des hinteren Befestigungssystems des MAVIC-Helmes

Drehen Sie die Scheibe im Uhrzeigersinn, bis Sie eine bequeme Einstellung erlangen (Abb.7).

Zum Lösen drehen Sie die Scheibe gegen den Uhrzeigersinn (Abb.8).

5 Anpassung der Höhe des hinteren Befestigungssystems des MAVIC-Helmes

Dieses hintere Befestigungssystem verfügt über einen Mechanismus für die Anpassung der Höhe, die in 3 verschiedene Positionen eingestellt werden kann.

Wählen Sie die für Sie bequemste Einstellung aus (Abb.9).

6 Anpassung des Visiers

Bestimmte Helm-Modelle verfügen über ein abnehmbares Visier.

Zum Einsetzen des Visiers muss es in die Mitte des Helmes bewegt werden, danach müssen die am Visier vorhandenen Befestigungsstifte in die entsprechenden Öffnungen des Helmes eingesetzt werden (Abb.10).

Zum Entfernen des Visiers verwenden Sie die vorhandenen Stecker.

ACHTUNG: DAS VISIER DARF NICHT DURCH EINFACHES NACHVORNEZIEHEN ENTFERNT WERDEN. HIERDURCH KÖNNEN DER HELM UND DAS VISIER BESCHÄDIGT WERDEN.

7 Prüfung der Befestigungen und Anpassungen

Vor der Verwendung des Helmes muss geprüft werden, dass er korrekt befestigt wurde, dass die Bänder stramm sitzen und richtig angepasst sind und dass das Kinnband richtig sitzt. Danach setzen Sie den Helm richtig auf (bitte beziehen Sie sich auf die Anleitung 1). Befestigen Sie das Kinnband und ziehen Sie es fest. Verwenden Sie hierbei einen Wandspiegel.

- Prüfen Sie die Befestigung. Ergreifen Sie den Helm mit beiden Händen und drehen Sie ihn von rechts nach links. Ein korrekt sitzender und befestigter Helm sollte sich hierbei nicht bewegen. Andernfalls sitzt der Helm zu locker.

- Prüfen Sie die Bänder. Ergreifen Sie den Helm mit beiden Händen und versuchen Sie ihn so weit wie möglich nach vorne und nach hinten zu verschieben. Wenn Sie den Helm so weit nach vorne schieben können, dass Ihre Sicht hierdurch beeinträchtigt wird oder auch so weit nach schieben können, dass der Vorderkopf hierbei freigelegt wird, bedeutet dies, dass der Helm nicht korrekt sitzt (Abb.1).

REINIGUNG IHRES FAHRRADHELMES

Reinigen Sie Ihren Helm nur mit milder Seife und Wasser.

GARANTIEBEDINGUNGEN AUF MAVIC.COM

Συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2016 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 1078. Το κράνος έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει από σύγκρουση που προκαλείται από την πρόσκρουση της κεφαλής με εμπόδιο κατά την ποδηλασία ή το πατινάζ με πατίνια (roller skating) και συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 1078: 2012+A1:2012 για την απόδειξη της συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας (EHSR) του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (ΕΕ μόνο).

Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση :

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Το κράνος συμμορφώνεται με το πρότυπο ασφαλείας για ποδηλατικά κράνη της αμερικανικής Επιτροπής Ασφαλείας Καταναλωτικών Προϊόντων (CPSC) (16 CFR 1203).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε το εγχειρίδιο κατόχου πριν από τη χρήση (επίσης διαθέσιμο στο www.mavic.com).

Για χρήση στην ψυχαγωγική ποδηλασία ή στο πατινάζ με πατίνια (roller skating), αλλά όχι για ποδηλασία ή πατινάζ με κόλπα και φιγούρες, ποδηλατικούς αγώνες κατάβασης με ποδήλατο βουνού ή χόκεϊ με πατίνια.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε στη Mavic για βοήθεια.

Επιδεικνύετε προσοχή και σωστή κρίση.

Τηρείτε όλους τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας όταν οδηγείτε ποδήλατο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κανένα κράνος δεν μπορεί να προστατεύσει το χρήστη από όλες τις πιθανές προσκρούσεις. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος. Ένα ατύχημα, ακόμα κι αν ο χρήστης κινείται με πολύ χαμηλή ταχύτητα, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Για να λειτουργεί όπως ενδείκνυται, το κράνος πρέπει να εφαρμόζει σωστά και να φοριέται σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν παρέχεται καμία εγγύηση απόλυτης ασφαλείας.

Απαγορεύεται η χρήση του κράνους από παιδιά κάτω των 12 ετών. Για να μειώνεται ο κίνδυνος στραγγαλισμού ή απαγχονισμού, το κράνος δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κατά την αναρρίχηση ή σε άλλες δραστηριότητες όπου υπάρχει η πιθανότητα να παγιδευτεί ή να πιαστεί σε άλλα αντικείμενα.

Στην περίπτωση πρόσκρουσης, το κράνος θα πρέπει να επιστρέφεται στον κατασκευαστή για επιθεώρηση ή να καταστρέφεται και να αντικαθίσταται, καθώς τυχόν ζημιές ενδέχεται να μην είναι εμφανείς στο χρήστη.

Διαλυτικά, χρώματα και κόλλες ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο κράνος χωρίς να υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς. Μη χρησιμοποιείτε το κράνος αν εκτέθηκε σε κάποιο από αυτά τα προϊόντα. Υψηλές θερμοκρασίες (πάνω από 45°C) ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο κράνος. Μη φυλάσσετε το κράνος σας στο αυτοκίνητο ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μην το χρησιμοποιείτε αν το κέλυφος έχει λιώσει ή παραμορφωθεί. Η Mavic δεν καλύπτει με εγγύηση τυχόν ζημιές που προκαλούνται από θερμότητα.

Για τη δική σας ασφάλεια, μην τροποποιείτε με κανέναν τρόπο το κράνος σας. Οποιαδήποτε μετατροπή, ακόμα και ασημαντή, θα καθιστά άκυρη την εγγύηση της MAVIC® και μπορεί να υποβαθμίσει τα προστατευτικά χαρακτηριστικά του κράνους.

Δεν προορίζεται για χρήση σε μηχανοκίνητο όχημα.

Αν δεν μπορείτε να προσαρμόσετε το κράνος ώστε να εφαρμόζει σωστά, μην το χρησιμοποιήσετε. Αντικαταστήστε το με κράνος διαφορετικού μεγέθους ή επιλέξτε διαφορετικό μοντέλο.

Η MAVIC δεν συνιστά τη χρήση κράνους παλαιότερου των 5 ετών από την ημερομηνία κατασκευής (στο εσωτερικό του κράνους μπορείτε να βρείτε ένα αυτοκόλλητο που αναφέρει τον μήνα/το έτος).

Το κράνος παρέχει προστασία μόνο αν εφαρμόζει σωστά. Ο αγοραστής θα πρέπει να δοκιμάσει διάφορα μεγέθη και να επιλέξει το μέγεθος το οποίο αισθάνεται ότι είναι σταθερό και άνετο στο κεφάλι του.

Οι ιμάντες πρέπει να είναι τοποθετημένοι ώστε να μην καλύπτουν τα αυτιά, η πόρπη πρέπει να είναι τοποθετημένη μακριά από το πηγούνι και οι ιμάντες με την πόρπη πρέπει να έχουν προσαρμοστεί ώστε να παρέχουν άνετη και σταθερή εφαρμογή.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

1 Σωστή προσαρμογή του κράνους

Φοράτε πάντοτε το κράνος σας με χαμηλωμένο το μπροστινό μέρος ώστε να προστατεύει το μέτωπό σας (εικ.1). Μη φοράτε ποτέ το κράνος με κλίση προς τα πίσω, καθώς το μέτωπό σας μένει εκτεθειμένο (εικ.2).

2 Ρύθμιση των ιμάντων

Για να ρυθμίσετε τους ιμάντες:

Ανοίξτε την πόρπη (εικ.3).

Τραβήξτε τους ιμάντες μέσα από τον πλευρικό σύνδεσμο ρύθμισης για να πετύχετε τη σωστή εφαρμογή (εικ.4).

Βεβαιωθείτε ότι κανένας ιμάντας δεν είναι χαλαρός.

Κλείστε και ασφαλίστε τους πλευρικούς συνδέσμους ρύθμισης.

Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν καλύπτουν τα αυτιά.

3 Ρύθμιση του ιμάντα πηγουνιού

Φοράτε πάντοτε το κράνος με την πόρπη του ιμάντα πηγουνιού κλειστή και τον ιμάντα τεντωμένο.

Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας εφαρμόζει καλά στο λαιμό και κάτω από το πηγούνι (όχι στην άκρη του πηγουνιού) (εικ.5).

Το τμήμα του ιμάντα που περισσεύει θα πρέπει να ασφαρίζεται στο λαστιχένιο κρίκο ιμάντα (εικ.6).

4 Ρύθμιση του συστήματος οπίσθιας υποστήριξης της Mavic

Περιστρέψτε το κουμπί δεξιόστροφα μέχρι να επιτύχετε σωστή, αλλά άνετη εφαρμογή (εικ.7).

Για να λασκάρετε, περιστρέψτε το κουμπί αριστερόστροφα (εικ.8).

5 Ρύθμιση ύψους συστήματος οπίσθιας υποστήριξης της Mavic

Το συγκεκριμένο σύστημα οπίσθιας υποστήριξης διαθέτει μηχανισμό ρύθμισης του ύψους σε 3 θέσεις.

Επιλέξτε την πιο άνετη για εσάς (εικ.9).

6 Ρύθμιση του γείσου

Ορισμένα κράνη διατίθενται με αφαιρούμενο γείσο.

Για να επαναποθετήσετε το γείσο, κεντράρετέ το στο κράνος και, έπειτα, κουμπώστε τους πείρους του γείσου στις οπές του κράνους (εικ.10).

Για να αφαιρέσετε το γείσο, χρησιμοποιήστε τα βύσματα που παρέχονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕΤΕ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΓΕΙΣΟ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟ ΑΠΟΤΟΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ.

ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΟ ΚΡΑΝΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΓΕΙΣΟ.

7 Έλεγχος εφαρμογής και ρυθμίσεων

Προτού χρησιμοποιήσετε το κράνος, βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά, ότι οι ιμάντες έχουν ρυθμιστεί καλά και ότι ο ιμάντας πηγουνιού είναι αρκετά σφιχτός. Βάλτε το κράνος σωστά (ανατρέξτε στην οδηγία 1).

Ασφαλίστε τον ιμάντα πηγουνιού και σφίξτε τον. Κοιταχτείτε στον καθρέφτη.

- Ελέγξτε την εφαρμογή. Πιάστε το κράνος και με τα δύο χέρια και προσπαθήστε να το γυρίσετε δεξιά - αριστερά. Αν το κράνος εφαρμόζει σωστά, θα υπάρξει αντίσταση. Αν όχι, το κράνος είναι υπερβολικά χαλαρό.

- Ελέγξτε τους ιμάντες. Πιάστε το κράνος και με τα δύο χέρια και προσπαθήστε να το βγάλετε τραβώντας το προς τα εμπρός και προς τα πίσω, όσο πιο μακριά μπορείτε.

Αν μπορείτε να το τραβήξετε προς τα εμπρός τόσο, ώστε να εμποδίζει την όρασή σας ή προς τα πίσω τόσο, ώστε να αφήνει εκτεθειμένο το μέτωπό σας, τότε δεν έχει εφαρμόσει σωστά (εικ.1).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

Καθαρίζετε το κράνος μόνο με ήπιο σαπούνι και νερό.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ MAVIC.COM

Cumple el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, relativo a los equipos de protección individual, así como la norma europea EN1078. Este casco se ha diseñado como protección frente al impacto causado por la colisión de la cabeza con un obstáculo durante la práctica del ciclismo o el patinaje sobre ruedas y cumple la norma EN1078: 2012+A1:2012 como constatación de su conformidad con los Requisitos de salud y seguridad esenciales (EHSR) del Reglamento (UE) 2016/425 (solo en la UE).

El certificado de conformidad está disponible online en:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Casco conforme a la norma estadounidense sobre cascos de bicicleta de la Comisión de seguridad de productos de consumo (16 CFR1203).

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea las instrucciones antes de utilizar el producto (disponibles también en www.mavic.com).

Este producto está destinado a la práctica recreativa de ciclismo o patinaje, no a competiciones o acrobacias con bicicletas o patines, carreras de descenso con bicicleta de montaña ni hockey sobre patines. Si tiene alguna duda o necesita ayuda, diríjase a Mavic.

Se recomienda precaución y sentido común así como respetar las normas de tráfico al circular en patines o bicicleta.

PRECAUCIONES:

Los cascos no resisten todos los impactos. Algunos golpes pueden provocar daños graves o la muerte, aunque se sufra un accidente circulando a velocidad muy reducida. Los cascos protegen la cabeza si están correctamente colocados y ajustados, pero no ofrecen una garantía absoluta. Este casco no está destinado a niños menores de 12 años. Con el fin de reducir los riesgos de estrangulamiento o asfixia, los niños no deberán usar este casco en actividades de montaña ni cualquier otra actividad en que el casco pudiera quedar atrapado o enganchado con otros objetos.

Si el casco sufre algún golpe, aunque no aparezca ningún signo visible, deberá devolverlo al fabricante para su revisión, destrucción y sustitución.

Los disolventes, los adhesivos y las pinturas pueden ocasionar daños no perceptibles a simple vista. No utilice el casco si ha sido expuesto a estos productos.

La temperatura extrema (superior a 45°C) puede dañar el casco. No lo deje en el interior de un coche ni cerca de una fuente de calor. No utilice el casco si se ha derretido o deformado su estructura. Recuerde que la garantía de Mavic no cubre los daños ocasionados por el calor. Por su propia seguridad, no altere ni modifique el casco. Por muy pequeñas que sean las modificaciones, se podría reducir la capacidad protectora del casco y quedaría anulada la garantía de MAVIC.

Prohibido su uso con vehículos de motor.

No utilice el casco si no puede colocarlo ni ajustarlo adecuadamente, sustitúyalo por otro de diferente talla o modelo.

MAVIC no recomienda usar un casco que tenga más de 5 años de antigüedad contados desde la fecha de fabricación (encontrará un adhesivo que indica el mes/año en el interior del casco).

Este casco solo ofrece protección si está bien ajustado y el comprador debe probar distintas tallas y elegir la que le ofrezca las máximas sensaciones de seguridad y confort en la cabeza. Las correas se deben posicionar de forma que no cubran las orejas, con la hebilla alejada de la mandíbula y las correas y la hebilla ajustadas de forma que resulten cómodas, pero firmes.

FIJACIÓN DEL CASCO

1 Colocar el casco adecuadamente

El casco debe cubrir la frente casi por completo (figura 1) pero nunca debe dejar la frente expuesta (figura 2).

2 Ajustar las correas

Proceda de la siguiente manera:

Abra la hebilla (figura 3).

Deslice las correas por detrás del pasador de apriete lateral para colocar el casco correctamente (figura 4) sin que ninguna quede floja.

Cierre y bloquee el pasador de apriete lateral dejando libres las orejas.

3 Ajustar el barboquejo

Cuando utilice el casco, abroche siempre el barboquejo y apriete las correas.

Estas deben pasar por detrás del cuello y por debajo de la mandíbula, no por el mentón (figura 5).

El extremo sobrante de correa debe asegurarse pasándolo por la anilla de goma (figura 6).

4 Ajustar el sistema de sujeción trasero de Mavic

Gire el disco hacia la derecha hasta que la apretadera le oprima la cabeza sin causar molestias (figura 7).

Para aflojar la apretadera, gire el disco hacia la izquierda (figura 8).

5 Ajustar la altura del sistema de sujeción trasero de Mavic

El sistema de sujeción trasero cuenta con un mecanismo para tres alturas diferentes. Seleccione la posición que le sea más cómoda (figura 9).

6 Ajustar la visera

Algunos cascos incorporan una visera extraíble.

Para colocar la visera, céntrela con respecto al casco y presione los pasadores en los orificios (figura 10).

Para retirar la visera, utilice los tapones incluidos.

PRECAUCIÓN: NO INTENTE RETIRAR LA VISERA TIRANDO DE ELLA PORQUE SE ESTROPEARÍA O DAÑARÍA EL CASCO.

7 Comprobar la colocación y sujeción

Para utilizar el casco deberá comprobar que encaja en la cabeza, las correas están colocadas y el barboquejo tensado. Coloque el casco en la posición correcta (consulte el punto número 1).

Apriete hasta tensar la apretadera y mírese al espejo.

Compruebe la colocación sujetando el casco con ambas manos y trate de moverlo a derecha e izquierda. Si el casco se mantiene en su sitio significará que está bien colocado; si se mueve, estará demasiado flojo.

Compruebe las correas sujetando el casco con ambas manos e intente sacarlo hacia delante o hacia atrás.

Si al hacerlo hacia delante llega a taparle la vista o le deja la frente al descubierto al desplazarlo hacia atrás, no estará bien colocado (figura 1).

LIMPIEZA DEL CASCO

Lávese únicamente con agua y jabón neutro.

POLÍTICA DE GARANTÍA EN MAVIC.COM

Täyttää EU:n vaatimukset ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425, 9. maaliskuuta 2016, henkilökohtaisista suojavaarusteista sekä eurooppalaisen standardin EN1078. Tämä kypärä on suunniteltu suojaamaan törmäykseltä, jonka aiheuttaa pään osuminen esteeseen pyöräilyssä tai rullaluistelun aikana, se on läpäissyt standardin EN 1078: 2012+A1:2012 osoituksena EHSR-vaatimustenmukaisuudesta asetuksen EU 2016/425 (vain EU) mukaisesti.

Vaatimustenmukaisuustodistus on saatavana verkossa osoitteessa:

<http://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Tämä kypärä täyttää USA:n CPSC Safety Standard for Bicycle Helmets (16 CFR1203) vaatimukset.

TÄRKEÄ TIEDOTUS

Lue käyttäjän ohjekirja ennen käyttöönottoa (saatavilla myös www.mavic.com sivuilla).

Tarkoitettu vapaa-ajan pyöräilyyn tai -rullaluisteluun, mutta ei tempupyöräilyyn tai -rullaluisteluun, downhill-ajoon tai rullakiekkoiiluun.

Epävarmassa tapauksessa, ota yhteys Mavicpalveluun.

Ole varovainen ja käytä hyvää arvostelukykä. Noudata ajaessa kaikkia tieliikennesääntöjä.

HUOMAUTUS:

Mikään kypärä ei voi suojata kaikkia mahdollisia iskuja vastaan. Saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Jopa hyvin hitaassa vauhdissa tapahtunut onnettomuus saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Kypärä toimii oikein jos se on sopiva ja sitä huolletaan kunnollisesti. Turvallisuutta ei voi taata täydellisesti.

Tämä kypärä ei ole tarkoitettu alle 12-vuotiaiden lasten käyttöön. Kuristus- tai tukehtumisvaaran vuoksi lapsi ei saa käyttää tätä kypärää kiipeilyyn tai muihin leikkeihin joissa kypärä saattaa juuttua johonkin välineeseen kiinni.

Iskuvaurio ei saata näkyä ulospäin. Iskuvauriotapauksessa kypärä palautetaan valmistajalle joko tarkistettavaksi tai hävitettäväksi jolloin se vaihdetaan uuteen.

Liute, maali tai liima saattaa vahingoittaa kypärää näkymättömästi. Älä käytä kypärää jos se on joutunut kosketuksiin jonkun edellä mainitun tuotteen kanssa.

Korkea lämpötila (yli 45°C) saattaa vahingoittaa kypärää. Älä säilytä kypärää autossa tai lähellä mitään lämpölähdettä. Älä käytä sitä jos kuori on vääristynyt tai vaurioitunut. Mavic ei takaa kuumuuden vaurioittamia kypäriä.

Oman turvallisuutesi vuoksi älä muuta kypärää millään tavalla. Kaikki muutokset, jopa vähäiset, mitätöivät MAVIC -takuun ja voivat heikentää tämän kypärän suojaominaisuuksia.

Ei moottoriajoneuvokäyttöön.

Jos kypärää ei voi säätää sopivaksi, sitä ei saa käyttää. Vaihda sen koko tai malli.

MAVIC ei suosittele käyttämään kypärää, joka on vanhempi kuin 5 vuotta valmistuspäivästä laskien (kuukauden/vuoden sisältävä tarra löytyy kypärän sisäpuolelta).

Kypärä voi suojata vain, jos se sopii hyvin. Ostajan tulee kokeilla eri kokoja ja valita koko, joka tuntuu vakaalta ja mukavalta päässä.

Hihnat tulee asettaa siten, että ne eivät peitä korvia, että solki on poissa leukaluun kohdalta ja että hihnat ja solki ovat säädettynä mukaviksi ja sopivan tiukalle.

KUINKA KYPÄRÄ SÄÄDETÄÄN?

1 Säädä kypäräsi oikein

Otsan suojaamiseksi kypärä pidetään aina edessä matalalla (kuva 1). Kypärää ei koskaan pidetä taaksepäin kallistuneena, otsa paljaana (kuva 2).

2 Kuinka hihnat säädetään?

Hihnojen säätö:

Avaa kiinnitin (kuva 3).

Laita hihnat sivuhihnan säätimien kautta oikeaan asentoon (kuva 4).

Varmista, etteivät hihnat ole löysällä.

Sulje ja lukitse sivuhihnan säätimet.

Varmista, etteivät hihnat peitä korvia.

3 Kuinka leukahihna säädetään? Pidä aina kypärän leukahihnan kiinnikettä kiinnitettyinä ja hihna tiukkaan vedettynä. Varmista, että hihna on hyvin kaulaa vasten ja leuan alla (ei leuan kärjen päällä) (kuva 5)

Ylimääräinen hihna kiinnitetään muoviseen hihnalenkkiin (kuva 6).

4 Kuinka niskaosassa oleva Mavic-säätöjärjestelmä säädetään?

Käännä säätöpyörää myötäpäivään miellyttävään tiukkuuteen (kuva 7). Löysää kääntämällä säätöpyörää vastapäivään (kuva 8) .

5 Kuinka niskaosassa olevan Mavic-säätöjärjestelmän korkeus säädetään?

Tämä niskassa oleva säätöjärjestelmä on varustettu 3-asentoisella korkeudensäätömekanismilla.

Valitse niistä sinulle sopivin (kuva 9).

6 Kuinka visiiri säädetään?

Jotkut kypärät toimitetaan irrotettavalla visiirillä.

Aseta visiiri paikoilleen kypärän keskiosasta alkaen ja napsauta visiirin kiinnittimet kypärässä oleviin reikiin (kuva 10).

Poista visiiri tarkoituksenmukaisilla tulpilla.

VAROITUS! ÄLÄ YRITÄ POISTAA VIISIRIÄ VETÄMÄLLÄ SUORAAN ETEENPÄIN. SE VAHINGOITTAA KYPÄRÄÄ JA VIISIIRIÄ.

7 Sopivuuden ja säätöjen tarkastus

Varmista ennen kypärän käyttöönottoa, että se on sopiva ja että hihnat ovat oikein säädetty ja leukahihna tarpeeksi tiukalla. Laita kypärä päähäsi oikeaan asentoon (katso ohje 1). Kiinnitä leukahihna ja vedä tiukasti. Seiso peilin edessä.

Tarkasta istuvuus. Tartu kypärään molemmin käsin ja yritä kääntää sitä oikealta vasemmalle. Jos kypärä on sopiva, se tekee vastarintaa. Päinvastaisessa tapauksessa kypärä on liian löysä.

Tarkasta hihnat. Tartu kypärään molemmin käsin ja yritä poistaa se liikuttamalla kypärää eteenpäin ja taaksepäin niin pitkälle kuin mahdollista. Jos voit liikuttaa sitä niin kauaksi eteenpäin että se peittää näkyvyyden tai taaksepäin niin kauaksi että otsa tulee näkyville, se ei ole sopiva (kuva 1).

KYPÄRÄN PUHDISTUS

Puhdista ainoastaan miedolla saippualla ja vedellä.

TAKUUEHDOT OSOITTEESSA MAVIC.COM

Conformité EU avec la réglementation (EU) 2016/425 du Parlement Européen et du Conseil du 9 Mars 2016 sur les équipements de protection individuelle et la norme européenne EN1078. Ce casque est conçu pour protéger des impacts causés par une collision de la tête avec un obstacle lors de la pratique du cyclisme ou du patin à roulettes. Il est conforme à la norme EN1078: 2012+A1: 2012 et prouve la conformité aux exigences EHSR de la réglementation EU 2016/425 (EU seulement).

La déclaration de conformité est disponible sur:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Ce casque est conforme aux normes de sécurité de la commission de sécurité des produits de consommation aux États-Unis (CPSC) relatives aux casques pour cyclistes (16 CFR1203).

INFORMATIONS IMPORTANTES

Lisez le manuel d'utilisation avant la première utilisation (également disponible sur www.mavic.com).

Recommandé pour les cyclistes et utilisateurs de patins à roulettes dans le cadre d'une pratique de loisir.

Non adapté à la pratique du cyclisme ou du roller acrobatique, au cyclisme de descente ou au hockey sur patins à roulettes.

En cas d'hésitation contactez Mavic pour obtenir de l'aide.

Prenez les précautions nécessaires et pratiquez votre activité avec discernement. Respectez les réglementations relatives à la circulation routière lors de votre activité.

AVERTISSEMENT :

Aucun casque ne peut garantir une protection contre tous les types d'impacts possibles. Il existe un risque de blessure grave ou fatale. Même un accident à faible vitesse peut provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Pour être efficace, ce casque doit être correctement ajusté et mis en place. Il n'existe pas de garantie absolue de sécurité. **Ce casque n'est pas adapté à une utilisation par les enfants de 12 ans et moins.** Afin de réduire tout risque d'étranglement ou de suffocation, ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants lors d'exercices d'escalade ou dans le cadre d'autres activités au cours desquelles il risquerait d'être coincé par d'autres objets.

Les dégâts causés par un impact peuvent être invisibles aux yeux de l'utilisateur ; en cas d'impact, le casque doit être renvoyé au constructeur pour inspection ou détruit et remplacé. Les solvants, peintures et adhésifs peuvent endommager le casque de manière invisible. N'utilisez pas le casque s'il a été exposé à l'un de ces produits.

Les températures élevées (supérieures à 115°F / 45°C) peuvent endommager le casque.

N'entreposez pas votre casque dans votre voiture ou à proximité d'une source de chaleur. N'utilisez pas le casque si sa coque a été déformée ou a fondu.

Mavic ne fournit aucune garantie pour les casques endommagés par la chaleur.

Pour votre sécurité, n'apportez aucune modification à votre casque.

Toute modification, même mineure, annule la garantie MAVIC® et risque de réduire le niveau de protection offert par ce casque. **Non adapté à une utilisation sur un véhicule à moteur.**

MAVIC recommande de ne pas utiliser un casque plus de 5 ans à compter de la date de fabrication (mois/année sur l'étiquette collée à l'intérieur du casque).

Le casque protège uniquement s'il est ajusté et que l'acheteur peut essayer différentes tailles et choisir la taille dans laquelle il se sent sécurisé et confortable sur la tête. Les sangles doivent être positionnées de façon à ne pas couvrir les oreilles, la boucle ne doit pas être positionnée sur la mâchoire. Les sangles et la boucle doivent être ajustées fermement et confortablement.

COMMENT AJUSTER VOTRE CASQUE

1 Positionnez bien votre casque

Portez toujours votre casque de sorte à ce que l'avant soit abaissé pour bien protéger le front (fig1). Ne portez jamais le casque penché vers l'arrière de manière à exposer votre front (fig 2).

2 Réglage des lanières

Pour ajuster les lanières : Ouvrez la boucle (fig 3)

Faites glisser les lanières dans les pièces de serrage

latérales jusqu'à obtenir la position correcte (fig4). Assurez-vous que les lanières sont bien serrées.

Fermez et verrouillez les pièces de serrage latérales. Assurez-vous que les lanières ne passent pas sur les oreilles.

3 Réglage de la jugulaire

Lors du port du casque, veillez toujours à ce que la boucle jugulaire soit bien fermée et que la lanière soit bien serrée. Assurez-vous que la lanière repose bien sur l'arrière du menton, pas vers l'avant (fig.5) Le surplus de sangle doit être maintenu en place à l'aide de l'anneau de surplus en caoutchouc (fig.6).

4 Réglage du système de soutien de la nuque Mavic

Faites tourner la molette dans le sens horaire jusqu'à obtenir un maintien confortable (fig7.). Pour desserrer le système de soutien de la nuque, faites tourner la molette dans le sens anti-horaire (fig.8)

5 Réglage de la hauteur du système de maintien de la nuque Mavic

Le système de maintien de la nuque est doté d'un mécanisme de réglage en hauteur à 3 positions. Choisissez la position qui vous convient le mieux (fig.9).

6 Réglage de la visière

Certains casques sont fournis avec une visière amovible. Pour remplacer la visière, centrez-la sur le casque et insérez les ergots dans les orifices situés sur le casque (fig.10). Pour retirer la visière, utilisez les mécanismes prévus à cet effet.

AVERTISSEMENT : N'ESSEYER PAS DE RETIRER LA VISIERE EN TIRANT SIMPLEMENT DESSUS.

VOUS RISQUERIEZ D'ENDOMMAGER LE CASQUE ET LA VISIERE.

7 Serrage et ajustements

Avant d'utiliser le casque, assurez-vous qu'il assure un maintien adéquat, que les lanières sont correctement réglées et que la jugulaire est suffisamment serrée. Installez le casque en position d'utilisation optimale (voir instruction 1).

Bloquez la jugulaire et serrez-la bien. Regardez-vous dans un miroir.

Vérifiez le maintien. Saisissez le casque des deux mains et essayez de le faire tourner vers la droite et la gauche. Si le casque est correctement réglé, il doit résister. Si ce n'est pas le cas, il n'est pas assez serré.

Vérifiez les lanières. Saisissez le casque des deux mains et essayez de le retirer en le faisant basculer à fond vers l'avant et vers l'arrière. Si vous pouvez le faire basculer de sorte à ce qu'il gêne votre visibilité (vers l'avant) ou à ce qu'il expose votre front (vers l'arrière), il n'est pas correctement réglé (fig.1).

NETTOYAGE DU CASQUE

Nettoyez uniquement le casque au savon et à l'eau.

CONDITIONS DE GARANTIE SUR MAVIC.COM

תאימות לתקנה האירופית 2016/425 של הפרלמנט האירופי, להחלטות המועצה מ-9 במרץ 2016 בנוגע להגנה אישית, ולתקן האירופי EN1078. קסדה זו תוכננה להגן מפני פגיעה הנגרמת על ידי התנגשות של הראש במכשול כלשהו בזמן רכיבה על אופניים או החלקה על גלגליות. היא עומדת בדרישות EN 1078: 2012+A1:2012 מבחינת תאימות לדרישות EHSR של תקנה 2016/425 (באיוחוד האירופי בלבד).
ניתן לצפות בתעודת התאימות ברשת בכתובת הבאה:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

קסדה זו תואמת את תקן הבטיחות האמריקאי של CPSC לקסדות לאופניים (16 CFR1203).

מידע חשוב

לפני השימוש, קראו בעיון את המדריך למשתמש (ניתן לעיין גם באתר www.mavic.com).
לשימוש ברכיבת פנאי על אופניים או על גלגליות, אך לא לרכיבה על אופניים או על גלגליות לביצוע פעולות, לתחרויות אופני הרים ברכיבה בירידה או להוקי על גלגליות.
במקרה של ספק, צרו קשר עם **Mavic** לקבלת עזרה.
אנא הפעילו שיקול דעת.
בזמן הרכיבה, צייתו לכל תקנות התנועה.

אזהרה:

אין אף קסדה שיכולה להגן על הרוכב מפני כל הפגיעות האפשריות. יש סכנת פציעה חמורה ואף מוות.
גם תאונה במהירות נמוכה מאוד עלולה לגרום לפציעה חמורה ואף למוות. כדי שהקסדה תפעל היטב, חובה להתאים ולחבוש אותה בצורה נכונה. אין ערובה לבטיחות מוחלטת.
קסדה זו אינה מתאימה לשימוש של ילדים מגיל 12 ומטה. כדי להפחית את הסכנה לחנק או לתלייה, אסור לילדים להשתמש בקסדה בזמן טיפוס או ביצוע פעולות אחרות שבהן היא עלולה להילכד או להיתפס בעצמים אחרים.
מכיוון שקשה לפעמים למשתמש לזהות נזק שנגרם עקב פגיעה, אזי במקרה של פגיעה בקסדה יש להחזיר אותה ליצרן לצורך בדיקה או להשליכה ולהחליפה.
חומרים ממסים, צבעים ודבקים עלולים לגרום נזק בלתי נראה לקסדה. אין להשתמש בקסדה במידה והיא נחשפה למוצרים כגון אלה.
טמפרטורות גבוהות (מעל 45°C) עלולות לגרום נזק לקסדה. אין לאחסן את הקסדה ברכב או בכל מקום אחר הנמצא ליד מקור חום. אין להשתמש בקסדה אם המעטפת שלה נמסה או התעקמה. Mavic אינה נושאת באחריות על נזק הנגרם עקב חום.
למען בטיחותכם, אין לשנות את הקסדה בשום צורה. כל שינוי, אפילו הקטן ביותר, יגרום לביטול האחריות של Mavic ועלול לפגוע במידת ההגנה שמציעה הקסדה.
לא לשימוש ברכב מוטורי.
MAVIC אינה ממליצה להשתמש בקסדה שחלפו יותר מ-5 שנים מאז תאריך הייצור שלה (בתוך הקסדה ניתן למצוא מדבקה עם חודש/שנת הייצור).

הקסדה תהיה מסוגלת לספק הגנה לראש רק אם היא מותאמת לו היטב, ועל הקונה לנסות גדלים שונים ולבחור בגודל שמרגיש הכי בטוח ונוח לראש.
יש למקם את הרצועות כך שלא יכסו את האוזניים, להרחיק את האבוס מהלסת, ולכוון את הרצועות והאבוס כך שיהיו נוחים אך מהדוקים היטב.

כיצד תתאימו לעצמכם את הקסדה

1 התאימו את הקסדה היטב
תמיד תבשו את הקסדה כשהיא נמוכה מלפנים, זאת כדי להגן על המצח (איור 1). לעולם אל תחבשו את הקסדה כשהיא מוטה לאחור ועקב כך נחשף המצח (איור 2).

2 כיצד תתאימו לעצמכם את הרצועות

כדי להתאים את הרצועות:

פתחו את האבזם (איור 3).

החליקו את הרצועות דרך מתאם הרצועה הצדדי עד שתגיעו למיקום הנכון (איור 4).

ודאו שהרצועות אינן רופפות.

סגרו ונעלו את מתאם הרצועה הצדדי.

ודאו שהרצועות אינן מכסות את האוזניים.

3 כיצד תתאימו לעצמכם את רצועת הסנטר

תבשו תמיד את הקסדה כאשר אבזם רצועת הסנטר נעול והרצועה מהודקת היטב.

ודאו שהרצועה נמצאת קרוב לגרון ומתחת לסנטר (לא על קצה הסנטר) (איור 5).

את שארית הרצועה יש להכניס דרך טבעת הגומי של הרצועה (איור 6).

4 כיצד תתאימו לעצמכם את מערכת תמיכת הראש האחורית של **Mavic**

סובבו את החוגה עם כיוון השעון עד שהתמיכה האחורית תהיה הדוקה (איור 7).

לשחרור התמיכה, סובבו את החוגה נגד כיוון השעון (איור 8).

5 כיצד תתאימו לעצמכם את גובה מערכת תמיכת הראש האחורית של **Mavic**

מערכת תמיכת הראש האחורית מצוידת במנגנון התאמת גובה עם 3 מצבים.

בחרו את המצב שהכי מתאים לכם (איור 9).

6 כיצד תתאימו לעצמכם את מגן השמש

יש קסדות המצוידות במגן שמש מתפרק.

כדי לחבר את מגן השמש, הניחו אותו מול מרכז הקסדה ודחפו את הפינים שעל מגן השמש לחורים שעל

הקסדה (איור 10). להסרת מגן השמש, השתמשו בפקקים המצורפים.

זהירות: אל תנסו להסיר את מגן השמש על ידי משיכה שלו קדימה. פעולה כזו תגרום נזק לקסדה ולמגן השמש.

7 בדיקת התאמה ועריכת כוונונים

לפני השימוש בקסדה, ודאו שהיא מתאימה היטב, שהרצועות הדוקות וממוקמות היטב, ושרצועת הסנטר הדוקה

במידה מספקת. הניחו את הקסדה על הראש במצב הנכון (עיינו בהוראה 1).

נעלו את רצועת הסנטר והדקו אותה היטב. עמדו מול מראה.

- בדקו את מידת ההתאמה. אחזו בקסדה בשתי ידיים ונסו להזיז אותה מימין לשמאל. אם היא מהודקת היטב, היא

לא תזוז. אם הקסדה זזה, סימן שהיא רופפת מדי.

- בדקו את הרצועות. אחזו בקסדה בשתי ידיים ונסו להסיר אותה על ידי סיבוב שלה קדימה ואחורה הכי רחוק

שניתן.

אם תצליחו להזיז אותה מספיק קדימה כך שהיא חוסמת לכם את שדה הראייה, או מספיק אחורה כך שהיא

חושפת את

המצח, סימן שהיא אינה מתאימה היטב (איור 11).

ניקי הקסדה

נקו את הקסדה רק במים ובסבון עדין.

מדיניות בנושא אחריות באתר mavic.com

Megfelel az Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/425 egyéni védőeszközökről szóló rendeletének (2016. március 9.), valamint az EN1078 európai szabványnak. A sisakot úgy tervezték, hogy megvédje a fejét kerékpározás vagy görkorcsolyázás során bekövetkező ütközések hatásaitól, teljesítette az EN 1078: 2012+A1:2012 előírásait, így megfelel az EU 2016/425 (csak EU) EHSR követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető online a következő címen:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

A bukósisak megfelel az amerikai CPSC kerékpár bukósisak szabványnak (16 CFR1203).

FONTOS INFORMÁCIÓK

Kérjük, hogy használat előtt, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót! (Internetes elérhetőség: www.mavic.com).

Szabadidős kerékpározáshoz és görkorcsolyázáshoz fejlesztve, de nem nyújt megfelelő védelmet ügyességi kerékpározás vagy görkorcsolyázás, downhill mountain bike versenyzés vagy görhoki esetén. Késég esetén, segítségért forduljon a Mavic ügyfélszolgálatához.

Kérjük, járjon el kellő óvatossággal és döntsön körültekintően és megfontoltan. Tartson be minden közlekedési szabályt kerékpározáskor!

FIGYELMEZTETÉS!

Egyetlen bukósisak sem képes védelmet nyújtani az összes lehetséges külső behatással szemben. Egy esetleges baleset még igen kis sebességgel történő haladás esetén is súlyos sérülésekkel járhat, amelyek akár halálos kimenetelűek is lehetnek. Annak érdekében, hogy a bukósisak hatékony védelmet nyújtson, ügyelni kell a sisak megfelelő illeszkedésére és a helyes viselésére. Nincs abszolút garancia a biztonságra.

É bukósisak használata 12 éves vagy 12 éven aluli gyermekek számára nem ajánlott. TA fulladás vagy véletlen felakasztódás elkerülése érdekében gyermekeknek tilos a bukósisak viselése fáramászás vagy egyéb olyan tevékenységek végzése közben, amikor a bukósisak beszorulhat vagy beakadhat más tárgyakra.

A bukósisakon összeütközéskor/ütődéskor keletkező sérülés a felhasználó számára nem biztos, hogy látható, ezért balesetet követően a bukósisakot meg kell vizsgáltatni a gyártóval, vagy meg kell semmisíteni és ki kell cserélni.

Az oldószerek, festékek, ragasztók nem látható sérüléseket okozhatnak a bukósisakon. Az ilyen anyagoknak kitett bukósisakot nem szabad használni.

A magas hőmérséklet (45°C felett) károsíthatja a bukósisakot. Ne tárolja a bukósisakot autóban vagy bármilyen hőforrás közelében. Ne használja a bukósisakot, ha a sisakhéj megolvadt vagy eldeformálódott. A Mavic nem vállal jótállást a hő által károsodott bukósisakokért.

Saját biztonsága érdekében ne hajtson végre módosításokat a bukósisakon! A bukósisakon végrehajtott bármilyen módosítás, még akkor is, ha az csak csekély mértékű, a MAVIC® jótállást semmissé teszi és a bukósisak védőhatását csökkentheti.

Motorgépjármű vezetéséhez nem alkalmas.

Ne használja a bukósisakot, ha nem tudja a sisakot úgy hozzáigazítani a fejéhez, hogy az megfelelően illeszkedjen! Cserélje ki egy másik mérettel vagy modellel.

A MAVIC nem javasolja a gyártás dátumálmától (a hónap/év megtalálható a sisak belsejében elhelyezett címkén) számított 5 évnél régebbi sisakok használatát.

A sisak csak akkor nyújt védelmet, ha megfelelően illeszkedik; a vevőnek több méretet is fel kell próbálnia és azt kell választania, amelyet biztonságosnak és kényelmesnek érez a fején.

A szíjakat úgy kell beállítani, hogy azok ne fedjék le a füleket, a csat legyen távol az állkapocscsonttól, illetve a szíjak és a csat beállítása legyen kényelmes, de kellőképpen szoros.

A BUKÓSISAK VISELÉSE

Az ütődésekkel szembeni hatékony védelem érdekében, a bukósisaknak megfelelően kell illeszkednie a fejhez. Minden Mavic bukósisak sokféle méretben kapható; válassza az Ön számára legkényelmesebbet. A fejméret független az életkortól, így válasszon olyan bukósisakot, amely megfelelően illeszkedik a fejéhez, anélkül, hogy kényelmetlenül szoros lenne.

HOGYAN KELL A BUKÓSISAKOT A FEJHEZ IGAZÍTANI

1 Igazítsa megfelelően a bukósisakot a fejéhez!

A bukósisaknak elegendő mértékben kell takarnia a homlokot annak érdekében, hogy megfelelő védelmet nyújtson számára (1. ábra). Soha ne viselje a bukósisakot hátrabillentve, mivel így homlokát nem védi (2. ábra).

2 Hogyan állítsa a saját fejméretéhez a sisak szíjait

A szíjak beállításához:

Nyissa ki az állítócsatokat (3. ábra). Csúsztassa át a szíjakat az oldalsó állítócsatokon, amíg a megfelelő pozícióba nem kerülnek (4. ábra).

Győződjön meg róla, hogy egyik szíj sem laza.

Csukja le és rögzítse az oldalsó állítócsatokat.

A szíjaknak nem szabad fedniük a fület.

3 Az álliszíj beállítása

A bukósisakot mindig az álliszíjat bekapcsolva és feszesre húzva viselje.

Győződjön meg róla, hogy a szíj kellően hátul a torokhoz igazodva és az áll alatt legyen (nem az áll csúcsán) (5. ábra).

A szíj szabad végét a gumigyűrű alá kell vezetni (6. ábra).

4 A Mavic hátsó tartórendszer beállítása

Forgassa az állítógombot az óramutató járásával megegyezően a kényelmes és megfelelően feszes illeszkedés eléréséhez (7. ábra).

A lazításhoz forgassa az állítógombot az óramutató járásával ellenkező irányba (8. ábra).

5 A Mavic hátsó tartórendszer magasságának beállítása

A hátsó tartórendszer egy 3 pozíciós magasságállítási rendszerrel van ellátva.

Válassza az Ön számára legkényelmesebbet (9. ábra).

6 A napellenző eltávolítása

Egyes sisakok levehető napellenzővel rendelkeznek.

A napellenző visszatételéhez igazítsa az ellenzőt a sisak közepéhez, és a rögzítőtűskéket pattintsa be a sisak tartólyukaiba (10. ábra).

A napellenző eltávolításához használja a mellékelt dugókat.

VIGYÁZAT! NE PRÓBÁLJA ELTÁVOLÍTANI A NAPELLENZŐT KÖZVETLEN ELŐREHÚZÁSSAL! EZ TÖNKRETESZI A BUKÓSISAKOT ÉS A NAPELLENZŐT.

7 Az illeszkedés ellenőrzése és az igazítás

A bukósisak használata előtt győződjön meg arról, hogy a bukósisak megfelelően illeszkedjen, a szíjak helyesen legyenek beállítva, és az álliszíj elég feszes legyen.

A sisakot a helyes pozíciónak megfelelően vegye fel (az 1. ábra szerint).

Kapcsolja be az álliszíjat és húzza feszesre. Álljon tükör elé.

- Ellenőrizze a tartást. Fogja meg a bukósisakot két kézzel, és próbálja csavarni jobbra és balra. Ha jól illeszkedik a sisak, akkor a csavarásnak ellenáll. Ha nem áll ellen, akkor a sisak túl laza.

- Ellenőrizze a szíjakat. Fogja meg a bukósisakot két kézzel, és próbálja előre-hátra görgetéssel levenni, amennyire csak tudja. Ha valamelyik irányba le tudja gördíteni annyira, hogy előre gördítéskor eltakarja a látást, vagy hátragördítéskor szabaddá válik a homloka, az illeszkedés nem megfelelő (a helyes illeszkedés az 1. ábrán látható).

A BUKÓSISAK TISZTÍTÁSA

Kizárólag kímélő szappant és vizet használjon a tisztításhoz.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK A MAVIC.COM WEBOLDALON

Conforme al regolamento UE 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e allo standard europeo EN 1078. Questo casco è progettato per proteggere da impatti causati da urti della testa con ostacoli durante la pratica del ciclismo o del pattinaggio a rotelle. Test EN 1078: 2012+A1:2012 superato per la conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza (EHSR) UE 2016/425 (solo UE).

Il certificato di conformità è disponibile online all'indirizzo:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Questo casco è conforme allo standard di sicurezza U.S. CPSC relativamente ai caschi per bicicletta (16 CFR1203).

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere il manuale dell'utente prima di procedere all'uso (è disponibile anche su www.mavic.com).

Adatto alla pratica del ciclismo e del pattinaggio su rotelle amatoriali, ma non alla pratica del ciclismo e del pattinaggio su rotelle acrobatici, della discesa in mountain bike e dell'hockey su rotelle.

In caso di dubbi, rivolgersi a Mavic.

Comportarsi con prudenza e buon senso. Attenersi alle norme stradali durante le uscite.

ATTENZIONE:

Nessun casco è in grado di proteggere da tutti i possibili urti. Sussiste il rischio di ferirsi gravemente o addirittura di perdere la vita. Anche gli incidenti a velocità molto basse possono avere esiti gravi o letali. Per funzionare adeguatamente, il casco deve essere indossato correttamente. Non esiste una garanzia assoluta di sicurezza.

Questo casco non è adatto ai bambini di età inferiore a 13 anni. Per ridurre il rischio di strangolamento o di restare impigliati, questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante attività come l'arrampicata, perché il casco potrebbe restare agganciato o impigliato ad altri oggetti.

Se sono visibili segni di danneggiamento dopo un impatto, inviare il casco al costruttore per un'ispezione oppure smaltirlo e sostituirlo.

I solventi, la vernice e gli adesivi possono danneggiare il casco in maniera non visibile. Non utilizzare il casco se è stato esposto a uno di questi prodotti.

Le alte temperature (sopra i 115°F / 45°C) possono danneggiare il casco. Non tenere il casco in auto o in prossimità di fonti di calore. Non utilizzare il casco se il guscio presenta segni di fusione o deformazioni. Mavic declina ogni responsabilità per i caschi danneggiati dal calore.

Per motivi di sicurezza, non apportare al casco alcuna modifica. Eventuali modifiche, anche se piccole, annullano la garanzia MAVIC e possono ridurre le capacità protettive di questo casco.

Non adatto al motociclismo.

Se non è possibile regolarlo per indossarlo correttamente, non utilizzare il casco. Scegliere un'altra misura o un altro modello.

MAVIC raccomanda di non utilizzare un casco più vecchio di 5 anni a partire dalla data di fabbricazione (un adesivo con il mese/anno è posto dentro al casco).

Il casco offre protezione solo se ben regolato. L'acquirente dovrebbe provare diverse misure e scegliere quella che si adatta in modo sicuro e confortevole alla sua testa.

Gli strap non devono coprire le orecchie, la fibbia non deve trovarsi in corrispondenza della mascella e strap e fibbia devono essere posizionati in modo da essere al contempo saldi e confortevoli.

COME REGOLARE IL CASCO

1 Regolare il casco correttamente

Indossare il casco tenendo la parte anteriore più bassa, in modo da proteggere la fronte (fig.1).

Il casco non deve mai essere inclinato indietro e la fronte non deve mai essere esposta (fig.2)

2 Come regolare i cinturini

TPer regolare i cinturini: aprire la fibbia (fig.3); fare passare i cinturini nella regolazione laterale, fino a ottenere la posizione corretta (fig.4); accertarsi che i cinturini non siano allentati; chiudere e bloccare le regolazioni laterali; accertarsi che i cinturini non coprano le orecchie.

3 Come regolare il cinturino sul mento

Indossare il casco con la fibbia del cinturino sul mento bloccata, accertandosi che il cinturino sia ben stretto.

Il cinturino deve essere posizionato indietro, contro il collo e non sotto il mento (non sulla punta del mento) (fig.5).

La parte di cinturino in eccesso deve essere fermata con l'apposito anello di gomma (fig.6).

4 Come regolare il sistema di supporto posteriore Mavic

Ruotare la rotella in senso orario, fino a raggiungere una regolazione comoda (fig.7).

Per allentare la regolazione, ruotare la rotella in senso antiorario (fig.8).

5 Come regolare l'altezza del sistema di supporto posteriore Mavic

Questo sistema di supporto posteriore è dotato di un meccanismo di regolazione in altezza a 3 posizioni.

Scegliere la più comoda (fig.9).

6 Come regolare la visiera

Alcuni caschi sono dotati di visiere rimovibili.

Per sostituire la visiera, centrarla sul casco e incastrare i perni della visiera nei fori del casco (fig.10).

Per rimuovere le visiere, utilizzare le punte appositamente fornite.

ATTENZIONE: NON TENTARE DI RIMUOVERE LA VISIERA TIRANDOLA DIRETTAMENTE IN AVANTI. IL CASCO E LA VISIERA SI DANNEGGIEREBBERO.

7 Come verificare la misura e le regolazioni

Prima di utilizzare il casco, verificare la misura, quindi controllare che i cinturini siano regolati adeguatamente e che il cinturino sul mento sia ben teso. Mettere il casco nella posizione corretta (vedere istruzione 1).

Bloccare il cinturino sul mento accertandosi che sia ben teso. Guardarsi allo specchio.

- Controllare la misura. Afferrare il casco con entrambe le mani e tentare di spostarlo da destra a sinistra. Se la misura è giusta, il casco resiste. Se si sposta, il casco è troppo largo.
- Controllare i cinturini. Afferrare il casco con entrambe le mani e cercare di toglierlo, muovendolo avanti e indietro il più possibile. Se si sposta in avanti impedendo la visione o indietro lasciando esposta la fronte, il casco non è stato indossato correttamente (fig.1).

COME PULIRE IL CASCO

Per la pulizia, utilizzare solo un sapone delicato e acqua.

CONDIZIONI DI GARANZIA SU MAVIC.COM

個人保護具に関する2016年3月9日の欧州議会および理事会指令（EU）2016/425および欧州標準規格EN1078に従った規格に準拠しています。このヘルメットは、サイクリングやローラースケート中の障害物との衝突に起因する衝撃から頭部を保護するよう設計されており、（EU）2016/425（EUのみ）のEHSRに適合していることを示す規格EN 1078：2012 +A1:2012に合格しています。

適合証明書はオンライン

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>でご覧いただけます。

この自転車用ヘルメットはまた、アメリカ合衆国消費者製品安全委員会（CPSC）が定める安全基準（16 CFR1203）を満たしています。

重要なお知らせ

ご使用前に、お手元の取扱説明書（www.mavic.comからダウンロードできます）

をよくお読みください。

本製品はレクリエーション目的でのサイクリングやローラースケートの際にご使用ください。

自転車を使用したトリック、トリックスラローム、マウンテンバイクのダウンヒルレース、

ローラーホッケーでの使用はお控えください。

不明点・疑問点などありましたら**MAVIC**にお問い合わせください。

正しいお手入れ、取り扱い方法を守って、

交通規制に従って安全にサイクリングをお楽しみください。

注意

ヘルメットはすべての事故を防ぐことはできません。重傷または死亡事故に至る場合があります。

スピードが出ていない場合でも、重傷または死亡事故が生じる場合があります。ヘルメットは適切な

サイズをご使用いただき、正しく着用してください。100%の安全を保証をするわけではありません。

このヘルメットは12歳以下のお子様にはご使用いただけません。絞扼事故や絞首事故を防止するため

、お子様はこのヘルメットをクライミングや、他のものにぶつかったり、引っかかったりする危険の

あるその他のアクティビティでの使用はお控えください。

ヘルメットが衝撃を受けた場合、表面上は破損していない場合でもメーカーで品質検査を受けるか、

破棄・交換してください。

溶剤、ペンキ、接着剤はヘルメットにダメージを与えることがあります。これらの物質と接触した場

合には、ご使用をお控えください。

高温（華氏115度、摂氏45度）はヘルメットにダメージを与えることがあります。ヘルメットを車内に

置いたり、熱源近くで保管しないでください。表面が溶解したり変形した場合にはご使用をお控えく

ださい。MAVICは熱による破損は一切保証しません。

安全のため、ヘルメットを改造することはお控えください。いかなる改造でも、その規模にかかわ

らず、MAVIC社の保証対象外となり、ヘルメットの保護機能を低下させることもありますのでご注意

ください。

このヘルメットは自動車やオートバイ用ではありません。

製造日から5年を経過したヘルメットは使用しないでください（ヘルメットの内側に貼られているシールで年月を確認できます）。

このヘルメットは、頭部に適切にフィットしている場合に限り保護力を発揮します。購入する際には必ず試着して、自分の頭部にしっかり快適にフィットするサイズをお選びください。

ストラップが耳を覆わず、バックルが頭の骨から離れた位置になるよう装着し、ストラップとバックルが適切に調整されていることを確認してください。

ヘルメットの調整方法

1 ヘルメットを正しく調整してください。

前頭部を保護するために、ヘルメットは目深にかぶってください（図1を参照）。後ろに傾けて前頭部を露出させると危険です（図2を参照）。

2 ストラップの調整方法

ストラップの合わせ方

バックルを開きます（図3を参照）。

側部のストラップをスライドさせて、正しい位置にずらしします（図4を参照）。

ストラップにゆるみがないか確認します。

アジャスターのストラップをはめなおしてロックします。

ストラップが耳を覆わないようにご注意ください。

3 顎ストラップの調整方法

ヘルメットを着用時は、顎ストラップのバックルが固定され、きちんと締められているかお確かめください。

ストラップが顎の下（顎の先端ではありません）、喉の上にぴったりと装着されているか確認しましょう（図5を参照）。

あまったストラップはゴム製のストラップ通しに通して固定します（図6を参照）。

4 Mavicリアサポートシステムの調整方法

きちんとフィットするまでダイヤルを時計回りに回します（図7を参照）。

緩める場合には、ダイヤルを反時計回りに回します（図8を参照）。

5 Mavicリアサポートシステムで高さを調整する方法

リアサポートシステムは3段階の高さ調節機能を搭載しています。

お好みの高さを選んで調節してください（図9を参照）。

6 バイザーの調整方法

一部の商品には取り外し可能なバイザーがセットされています。

バイザーを交換する場合、バイザーをヘルメット中央に合わせながらピンをヘルメットの穴に挿入します（図10を参照）。

バイザーを取り外す場合には、付属のプラグをご使用ください。

注意：バイザーを取り外す場合、強く前に引かないでください。ヘルメットとバイザーが破損することがあります。

7 着用感を調節する

ヘルメットを使用する前に、フィットしているか、ストラップが正しく締められているか、ストラップがゆるんでいないかを確認ください。正しい位置（上記1を参照）にヘルメットを着用してください。

顎ストラップがびんと張るまで引いてから、ストラップを締めてください。鏡の前で確認しましょう。

- フィット感の確認です。両手でヘルメットをつかみ、右から左に回してみましょう。正しく装着されていれば、ヘルメットは動きません。ヘルメットが動いた場合にはゆるすぎることになります。

- ストラップの確認です。両手でヘルメットをつかみ、できるかぎり大きく前後に揺らしてください。

前に揺れすぎると前頭部が出てしまうので、正しく着用されていないことになります（図1を参照）。

ヘルメットのお手入れ

洗浄力がマイルドな石鹸と水でお手入れしてください。

개인 보호 장비에 관한 2016년 3월 9일 유럽 의회 및 이사회 규정 (EU) 2016/425 및 유럽 표준 EN1078에 따른 EU 규정을 준수합니다. 이 헬멧은 자전거나 롤러스케이트를 타는 중에 장애물에 부딪쳐 발생할 수 있는 충격으로부터 머리를 보호하도록 설계되었으며, EN 1078: 2012+A1:2012를 통과하여 EU 2016/425의 EHSR에 대한 적합성을 증명했습니다(EU만 해당).

규정 준수 인증서는 다음 주소에서 온라인으로 확인할 수 있습니다.

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

이 헬멧은 자전거 헬멧에 대한 미국 CPSC 안전 표준(16 CFR1203)을 준수합니다.

중요 정보

사용하기 전에 사용 설명서를 읽어 보십시오(www.mavic.com에서도 확인 가능).

본 제품은 레크리에이션 목적으로 자전거나 롤러 스케이트를 탈 때 사용하도록 설계되었으며 자전거 또는 롤러 스케이트 곡예, 다운힐 산악 자전거 경주, 롤러 하키에는 적합하지 않습니다.

의문 사항이 있을 경우 **Mavic**에 문의하여 도움을 받으십시오.

항상 주의를 기울이고 현명하게 판단하십시오.

주행 중에는 모든 교통 법규를 따르십시오.

경고:

발생할 수 있는 모든 충격으로부터 보호할 수 있는 헬멧은 없습니다. 심각한 부상이나 사망이 발생할 수 있습니다.

매우 느린 속도의 사고에서도 심각한 부상이나 사망이 발생할 수 있습니다. 적절한 효과를 발휘하려면 헬멧이 잘 맞아야 하며 올바르게 착용해야 합니다. 절대적인 안전 보장은 없습니다.

이 헬멧은 12세 이하의 어린이가 사용하도록 설계되지 않았습니다. 질식 또는 목 졸림 위험을 줄이려면 헬멧이 다른 물체에 끼이거나 걸릴 수 있는 상황에서 등반 또는 기타 활동 중에 어린이가 이 헬멧을 사용해서는 안 됩니다.

충격 손상은 사용자에게 보이지 않을 수 있으므로 충격이 발생할 경우 헬멧을 제조업체에 반환하여 검사를 받은 다음 폐기 또는 교체하십시오.

솔벤트, 페인트, 접착제는 헬멧을 보이지 않게 손상시킬 수 있습니다. 이러한 제품 중 하나에 노출된 경우 헬멧을 사용하지 마십시오.

고온(45°C/115°F 이상)에서는 헬멧이 손상될 수 있습니다. 자동차 내부 또는 기타 열원 근처에 헬멧을 보관하지 마십시오. 외피가 녹거나 변형된 경우 사용하지 마십시오. **Mavic**은 열로 인해 손상된 헬멧을 보증하지 않습니다.

사용자의 안전을 위해 어떤 식으로든 헬멧을 개조하지 마십시오. 조금이라도 어떤 식으로든 변경하면 **MAVIC** 보증이 취소되며 이 헬멧의 보호 기능이 감소할 수 있습니다.

자동차용으로는 사용할 수 없습니다.

MAVIC은 제조일로부터 5년 이상 경과한 헬멧의 사용을 권장하지 않습니다(헬멧 내부에서 월/연도가 표시된 스티커를 확인할 수 있음).

이 헬멧은 크기가 잘 맞는 경우에만 머리를 제대로 보호할 수 있으므로, 구매자는 여러 크기를 착용해 보고 안정적이고 편안한 느낌의 헬멧을 선택해야 합니다.

스트랩이 귀를 가리지 않고, 버클은 턱뼈와 부딪치지 않아야 하며, 스트랩과 버클 모두 편안하고 단단하게 맞도록 조정해야 합니다.

헬멧을 조정하는 방법

1 헬멧을 적절하게 조정

이마를 보호할 수 있도록 항상 헬멧의 앞쪽을 낮춰서 착용하십시오(그림 1). 헬멧을 뒤로 기울여 착용하여 이마가 드러나면 안 됩니다(그림 2).

2 스트랩을 조정하는 방법

스트랩을 조정하려면:

버클을 엽니다(그림 3).

측면 스트랩 조정 장치를 통해 스트랩을 밀어서 올바른 위치로 조정합니다(그림 4).

스트랩에 느슨한 부분이 없어야 합니다.

측면 스트랩 조정 장치를 닫고 잠급니다.

스트랩이 귀를 덮지 않아야 합니다.

3 턱 스트랩을 조정하는 방법

항상 턱 스트랩 버클이 고정되고 스트랩이 팽팽하게 당겨진 상태로 헬멧을 착용하십시오.

스트랩이 목에 닿을 만큼 충분히 뒤에 있고 (턱 끝이 아닌) 턱 밑에 있어야 합니다(그림 5).

여분의 스트랩은 고무 스트랩 링으로 고정해야 합니다(그림 6).

4 Mavic 후면 지지 시스템을 조정하는 방법

다이얼을 시계 방향으로 돌려 편안하게 잘 맞도록 조정합니다(그림 7).

느슨하게 하려면 다이얼을 시계 반대 방향으로 돌립니다(그림 8).

5 Mavic 후면 지지 시스템의 높이를 조정하는 방법

이 후면 지지 시스템은 3개 위치의 높이 조정 메커니즘을 갖추고 있습니다.

가장 편안한 위치를 선택하십시오(그림 9).

6 바이저를 조정하는 방법

일부 헬멧은 탈착식 바이저와 함께 제공됩니다.

바이저를 교체하려면 바이저를 헬멧 중앙에 놓은 다음 바이저의 핀을 헬멧의 구멍에 끼워 넣어 고정합니다(그림 10).

바이저를 분리하려면 제공된 플러그를 사용합니다.

주의: 바이저를 곧바로 앞으로 잡아당겨 분리하려고 하지 마십시오. 헬멧과 바이저가 손상될 수 있습니다.

7 착용 및 조정 상태 확인

헬멧을 사용하기 전에 헬멧이 올바르게 착용되었고 스트랩이 잘 조정되었으며 턱 스트랩이 충분히 팽팽한지 확인하십시오. 헬멧을 올바른 위치로 착용합니다(지침 1 참조).

턱 스트랩을 고정하고 팽팽하게 당깁니다. 거울 앞에 서서 다음을 확인합니다.

- 착용 상태를 확인합니다. 헬멧을 두 손으로 잡고 오른쪽에서 왼쪽으로 돌려 봅니다. 헬멧이 올바르게

착용된 경우 헬멧이 움직이지 않아야 합니다. 헬멧이 움직이면 너무 느슨한 것입니다.

- 스트랩을 확인합니다. 헬멧을 두 손으로 잡고 헬멧을 앞쪽과 뒤쪽으로 최대한 멀리 밀어서 벗겨 봅니다.

시아를 가릴 만큼 앞쪽으로 밀 수 있거나 이마가 드러날 만큼 뒤쪽으로 밀 수 있으면 헬멧을 올바르게 착용한 것이 아닙니다(그림 1).

헬멧 세척

순한 비누와 물만 사용하여 세척하십시오.

MAVIC.COM의 보증 정책

Voldoet aan EU-richtlijn 2016/425 Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) van het Europees Parlement en de Europese Raad van 9 maart 2016 en de Europese norm EN1078. Het ontwerp van deze helm beschermt tegen situaties waarbij het hoofd tijdens het fietsen of rolschaatsen tegen een obstakel botst. De helm is geslaagd voor tests voor norm EN1078: 2012+A1:2012 waarbij werd voldaan aan de essentiële gezondheids- en veiligheids-eisen uit EU-richtlijn 2016/425 (alleen EU).

**De verklaring van overeenstemming vindt u online op :
<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>**

Deze helm voldoet aan de Amerikaanse CPSC veiligheidsstandaard voor fietshelmen (16 CFR1203).

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees de handleiding voor gebruik (ook verkrijgbaar via www.mavic.com).

Voor recreatief fietsen of rolschaatsen, maar niet voor kunstfietsen of kunstroelschaatsen, afdalingen met de mountain bike of rolhockey.

Bij twijfel, gelieve contact op te nemen met Mavic.

Wees voorzichtig en verstandig.

Volg alle verkeersregels tijdens het fietsen.

WAARSCHUWING:

Geen enkele helm kan u beschermen tegen alle schokken. Deze kunnen ernstige letsels of de dood tot gevolg hebben. Zelfs een ongeval bij bijzonder lage snelheid kan leiden tot een ernstig letsel of de dood. Opdat de helm correct werkt, dient hij te worden gepast en correct gedragen. Dit is geen absolute waarborg op veiligheid.

Deze helm is niet geschikt voor kinderen van minder dan 12 jaar. Om het risico op wurging of ophanging te vermijden, mag deze helm niet worden gebruikt door kinderen tijdens het klimmen of beoefenen van andere activiteiten waarbij de helm kan komen vast te zitten of kan blijven haken aan andere voorwerpen..

Aangezien de impact van een schok onzichtbaar kan blijven voor de gebruiker, dient de helm in het geval van een impact hetzelfde te worden teruggestuurd naar de fabrikant voor controle, hetzelfde te worden vernietigd en vervangen.

Oplosmiddelen, verf en kleefstoffen kunnen de helm onzichtbaar beschadigen. Gebruik de helm niet indien hij aan een van deze producten werd blootgesteld.

Hoge temperaturen (boven 45°C) kunnen de helm beschadigen. Bewaar de helm niet in uw auto of op een andere plaats in de buurt van een warmtebron. Gebruik de helm niet indien hij gesmolten of vervormd is. Mavic biedt geen garantie voor een helm die beschadigd is door de hitte.

Voor uw eigen veiligheid: breng geen wijzigingen aan de helm aan. Alle mogelijke wijzigingen, zelfs in beperkte mate, maken de waarborg van MAVIC® ongeldig en kunnen de beschermende eigenschappen van deze helm verminderen.

Niet geschikt voor gebruik op motorvoertuigen.

Als u de helm niet kunt verstellen zodat hij correct past, gebruik hem dan niet . Vervang hem door een andere maat of model.

MAVIC raadt het af om helmen te gebruiken die langer dan 5 jaar geleden zijn geproduceerd (in de helm zit een sticker met de maand/het jaar waarin de helm werd geproduceerd).

De helm beschermt alleen wanneer deze goed past. De koper moet verschillende maten passen en de maat kiezen die goed aansluit op het hoofd en comfortabel zit.

De riemen mogen niet over de oren lopen en de gesp mag niet op het kaakbeen zitten.

Zowel de riemen als de gesp moeten prettig aanvoelen, maar wel stevig vastzitten.

DE HELM AANPASSEN

1 Pas de helm correct aan

Draag uw helm altijd laag op het hoofd om uw voorhoofd te beschermen (fig.1).

Kantel de helm nooit naar achteren om uw voorhoofd vrij te laten (fig.2).

2 De riemen aanpassen

Om de riemen aan te passen:

Open de gesp (fig.3).

Schuif de riemen door de zijwaartse riemversteller door om de correcte positie te verkrijgen (fig.4).

Zorg ervoor dat de riemen niet los zitten.

Sluit en vergrendel de zijwaartse riemversteller.

Zorg ervoor dat de riemen het oor niet bedekken.

3 De kinriem aanpassen

Draag de helm altijd met de gesp van de kinriem vastgemaakt en de riem strak aangespannen.

Zorg ervoor dat de riem nauw tegen de keel en onder de kin aansluit (niet op het puntje van de kin) (fig.5).

Overtollige riem moet worden bevestigd in de rubberen riemring (fig.6).

4 Het ondersteuningssysteem achteraan aanpassen

Draai met de wijzers van de klok mee voor een comfortabele pasvorm (fig.7).

Om de helm losser te laten zitten, draai tegen de wijzers van de klok in (fig.8)

5 De hoogte van het ondersteuningssysteem achteraan aanpassen

Dit ondersteuningssysteem achteraan is uitgerust met een mechanisme voor het instellen van de hoogte, dat 3 posities telt.

Kies de comfortabelste positie (fig.9).

6 De zonneklep aanpassen

Sommige helmen zijn uitgerust met een afneembare zonneklep.

Om de klep te vervangen, plaatst u ze in het midden van de helm en klikt u de pinnen van de klep in de gaatjes van de helm (fig.10).

Om de klep te verwijderen, gebruikt u de meegeleverde pennen.

LET OP: PROBEER DE KLEP NIET TE VERWIJDEREN DOOR RECHT NAAR VOREN TE TREKKEN. OP DIE MANIER BESCHADIGT U DE HELM EN DE KLEP.

7 Pasvorm en afstelling controleren

Controleer voor u de helm gebruikt of hij correct past, of de riemen goed afgesteld zijn en de kinriem strak genoeg zit. Plaats de helm in de correcte positie (zie instructie 1).

Maak de kinriem vast en trek strak aan. Doe dit terwijl u voor de spiegel staat.

- Controleer of de helm goed aanpast. Neem de helm met beide handen vast en probeer hem van links naar rechts te draaien. Als de helm correct past, moet hij weerstand bieden. Gebeurt dit niet, dan zit de helm te los.

- Controleer de riemen. Neem de helm met beide handen vast en probeer hem af te nemen door de helm zo snel mogelijk naar voren en achteren te bewegen. Als u hem zo ver naar voren kunt trekken dat u niets meer kunt zien, of ver genoeg naar achteren dat uw voorhoofd vrij komt, past hij niet correct (fig.1).

DE HELM SCHOONMAKEN

Alleen schoonmaken met zachte zeep en water.

GARANTIEBELEID OP MAVIC.COM

CE-samsvarer med forskrift (EU) 2016/425 og europeisk standard EN1078.

Er i samsvar med EU med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 av 9. mars 2016 om personlig vern og europeisk standard EN1078. Denne hjelmen er designet for å beskytte mot støt forårsaket av kollisjon mellom hodet og et hinder under sykling eller rulleskøyter, den er godkjent etter EN 1078: 2012+A1:2012 for å vise samsvar med EHSR av EU 2016/425 (kun EU).

Samsvarsattesten er tilgjengelig på nett på :

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Hjelmen er i overensstemmelse med U.S. CPSC Safety Standard for Bicycle Helmets (16 CFR1203).

VIKTIG INFORMASJON

Les bruksanvisningen før du tar hjelmen i bruk (du finner den også på www.mavic.com). Hjelmen er beregnet på bruk på sykkel eller rulleskøyter som fritidsbeskjeftigelse, men er ikke beregnet på bruk ved triksesykling eller triksrulleskøyting, utforsykling med mountain bike eller roller hockey. Dersom du er i tvil eller har spørsmål, kontakt Mavic for assistanse. Vær alltid forsiktig og vis sunn fornuft. Følg alle trafikkregler når du sykler.

ADVARSEL:

Ingen hjelmer kan beskytte mot alle typer støt. Alvorlige ulykker og dødsulykker kan forekomme. Selv en ulykke som inntreffer i lav hastighet kan føre til alvorlige skader eller dødsfall. For at hjelmen skal fylle sin funksjon korrekt, må den ha riktig størrelse, og være korrekt justert. Det finnes ingen absolutt sikkerhetsgaranti.

Denne hjelmen er ikke beregnet på bruk av barn under 12 år. For å redusere risikoen for kvelning eller henging, må ikke denne hjelmen brukes av barn ved klatring eller andre aktiviteter der hjelmen risikerer å bli sittende eller hengende fast.

Dersom hjelmen har vært utsatt for støt, kan det forekomme skader som ikke er synlige. Dersom dette er tilfelle, skal hjelmen enten leveres inn for kontroll, eller den skal skiftes ut med en annen, og kastes.

Løsemidler, maling og selvklebende merker kan skade hjelmen uten at skadene synes. Du må ikke bruke hjelmen dersom den har vært utsatt for ett av disse produktene.

Høye temperaturer (over 115°F / 45°C) kan skade hjelmen. Du må ikke oppbevare hjelmen i en bil eller andre steder i nærheten av en varmekilde. Bruk ikke hjelmen dersom ytterskallet har smeltet eller har blitt deformert. Mavics garanti gjelder ikke for hjelmer som har blitt skadet på grunn av varme.

Av sikkerhetsgrunner må du ikke endre hjelmen på noen som helst slags måte. Enhver endring, selv mindre, vil gjøre MAVIC®-garantien ugyldig, og kan gå ut over hjelmens beskyttende evner.

Ikke beregnet på bruk med motoriserte kjøretøy.

Dersom du ikke greier å justere hjelmen slik at den passer korrekt, må du ikke bruke den. Bytt den ut med en annen størrelse eller en annen modell.

MAVIC anbefaler ikke at du bruker en hjelm som er eldre enn fem år fra fremstillingsdatoen (et klistremerke med måneden/året finner du inni hjelmen).

Hjelmen kan bare beskytte hvis den passer godt og kjøperen bør prøve forskjellige størrelser og velge størrelsen som føles trygg og komfortabel på hodet.

Stroppene skal plasseres slik at de ikke dekker ørene, spennen er plassert vekk fra kjevebenet og stroppene og spennen er justerte for å være både komfortable og stødige.

SLIK JUSTERER DU HJELMEN

1 Juster hjelmen forsvarlig

Hjelmen skal alltid være plassert ganske langt ned på pannen for å gi effektiv beskyttelse (fig.1).

Du må aldri vippe hjelmen bakover slik at pannen blir fri (fig.2).

2 Slik justerer du reimene

For å justere reimene:

Åpne opp spennen (fig.3).

Skyv reimene gjennom reimjusteringene på siden for å oppnå korrekt posisjon (fig.4).

Påse at ikke reimene er slakke. Lukk og lås reimjusteringene på sidene.

Påse at ikke reimene ligger over ørene.

3 Hvordan justere hakereimen

Hjelmen skal alltid brukes med forsvarlig fastspent og tilstram met hakereim.

Påse at reimen ligger mot halsen og under haken (ikke på hakespissen) (fig.5).

Overflødig reim skal føres inn i strammeringen i gummi (fig.6).

4 Hvordan justere støttesystemet bak på Mavic-hjelmen

Drei skiven med klokken for en forsvarlig tilpasset tilstramming (fig.7).

For å løsne skiven, drei mot klokken (fig.8).

5 Hvordan justere høyden på støttesystemet bak på Mavic-hjelmen

Denne bakre støtten er utstyrt med en høydejusteringsmekanisme med 3 posisjoner. Velg den posisjonen som er mest behagelig for deg (fig.9).

6 Hvordan justere skjermen

Enkelte hjelmer er utstyrt med en demonterbar skjerm.

For å sette på plass skjermen, sentrer den på hjelmen og før tappene på skjermen inn i de tilsvarende hullene på hjelmen (fig.10).

For å fjerne skjermen, bruk pluggene som følger med.

FORSIKTIG: PRØV IKKE Å FJERNE SKJERMEN VED Å DRA DEN RETT FREMOVER. DET VIL SKADE BÅDE HJELMEN OG SKJERMEN.

7 Sjekk at hjelmen er riktig tilpasset

Før du tar i bruk hjelmen, påse at den er forsvarlig tilpasset, at reimene er riktig justert, og at hakereimen er stram nok.

Ta på deg hjelmen og anbring den i riktig posisjon (se instruksjon 1).

Fest hakereimen og stram den til. Stå foran et speil.

- S jekk tilpassingen av hjelmen. Ta tak i hjelmen med begge hender, og prøv å dreie den fra høyre til venstre. Dersom hjelmen er riktig tilpasset, skal dette ikke la seg gjøre. Dersom hjelmen beveger seg, betyr det at den er for løs.

- Sjekk reimene. Ta tak i hjelmen med begge hender, og prøv å ta den av ved å skyve den fremover og bakover så langt det lar seg gjøre. Dersom hjelmen kan føres så langt fremover at det sperrer for sikten, eller så langt bakover at pannen blir fri, betyr det at hjelmen ikke er riktig tilpasset (fig.1).

RENGJØRING AV HJELMEN

Hjelmen skal kun rengjøres med vann og mild såpe.

GARANTIVILKÅR FINNES PÅ MAVIC.COM

Zgodność z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz normą europejską EN 1078. Kask jest przeznaczony do ochrony przed uderzeniami powodowanymi przez kolizję głowy z przeszkodą podczas jazdy na rowerze lub na rolkach. Przeszedł on badania zgodne z normą EN 1078: 2012+A1:2012 w celu wykazania zgodności z rozporządzeniem (UE) 2016/425 (tylko UE).

Świadectwo zgodności jest dostępne na stronie internetowej:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>.

Ten kask jest zgodny z normą bezpieczeństwa Komisji ds. bezpieczeństwa produktów konsumenckich w zakresie kasków do rowerów (16 CFR1203).

WAŻNA INFORMACJA

Przed użyciem kasku należy przeczytać instrukcję obsługi (dostępną również na stronie www.mavic.com). Kask jest przeznaczony do użytku podczas rekreacyjnej jazdy na rowerze lub na rolkach. Kask przeznaczony do rekreacyjnej jazdy na rowerze lub na rolkach. Nie używać do figurowej jazdy na rowerze lub rolkach, wyścigów zjazdowych w kolarstwie górskim ani do gry w hokeja na rolkach.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z firmą Mavic.

Należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.

Podczas jazdy należy przestrzegać wszystkich przepisów drogowych.

OSTRZEŻENIE:

Żaden kask nie zapewnia ochrony przed wszystkimi możliwymi uderzeniami. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń i śmierci. Nawet wypadki przy niewielkich prędkościach mogą doprowadzić do poważnych obrażeń i śmierci. Aby kask spełniał swoją rolę należy go zakładać i używać w prawidłowy sposób. Mimo to, nie gwarantuje on całkowitego bezpieczeństwa.

Ten kask nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci w wieku poniżej 12 lat. Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia i powieszenia, nie należy korzystać z kasku podczas wspinaczki lub w czasie wykonywania innych czynności, ponieważ kask może zakleszczyć się lub zaczepić o inne obiekty.

Uszkodzenia powstałe podczas uderzenia mogą nie być widoczne dla użytkownika, dlatego w przypadku uderzenia należy zwrócić kask do producenta w celu jego kontroli i w razie uszkodzenia jego wymiany.

Rozpuszczalnik, farba oraz kleje mogą uszkodzić kask w sposób niewidoczny dla użytkownika. Nie należy używać kasku, jeśli został on wystawiony na działanie jednego z tych produktów.

Wysokie temperatury (powyżej 115°F / 45°C) mogą uszkodzić kask. Nie należy przechowywać kasku w samochodzie lub w innym miejscu w pobliżu źródła ciepła. Nie należy używać kasku, jeśli jego osłona roztopiła się lub została zdeformowana. Gwarancja firmy Mavic nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wystawieniem na działanie wysokich temperatur.

Dla swojego własnego bezpieczeństwa użytkownik nie powinien w żaden sposób modyfikować kasku. Wszystkie modyfikacje, nawet te niewielkie powodują unieważnienie gwarancji MAVIC® i mogą doprowadzić do zmniejszenia właściwości ochronnych kasku.

Kask nie jest przeznaczony do użytku w pojazdach mechanicznych.

Jeśli prawidłowe dopasowanie kasku nie jest możliwe, nie należy go używać. Należy go wymienić na kask w innym rozmiarze lub na inny model.

Firma MAVIC nie zaleca używania kasków, dla których czas od daty produkcji przekroczył 5 lat (naklejka podająca miesiąc/rok produkcji znajduje się wewnątrz kasku).

Kask zapewnia ochronę tylko wtedy, kiedy jest prawidłowo dopasowany. Nabywca powinien przymierzyć różne rozmiary i wybrać ten, w którym odczuwa bezpieczeństwo i wygodę dla głowy.

Paski należy umieścić w taki sposób, by nie zakrywały uszu, a klamra była oddalona od kości szczękowej. Paski i klamrę należy wyregulować w taki sposób, aby zapewniały wygodę i pewne trzymanie.

REGULACJA KASKU

1 Należy prawidłowo wyregulować kask

Aby ochronić czoło należy zawsze zakładać w taki sposób, aby był zsunięty na czoło (rys. 1).

Nigdy nie należy przesuwac kasku do tyłu, aby odsłonić czoło (rys. 2).

2 Regulacja pasków Aby wyregulować paski:

Odpiąć sprzączkę (rys. 3) Aby uzyskać prawidłowe położenie należy przesunąć paski przez regulator poprzeczny pasków (rys. 4) .

Upewnić się, że paski nie są zbyt luźne.

Zapiąć i zablokować regulator poprzeczny pasków.

Upewnić się, że paski nie zakrywają uszu.

3 Regulacja paska pod brodę

Zawsze należy nosić kask z założonym i naciągniętym paskiem pod brodę.

Upewnić się, że pasek jest prawidłowo założony przy szyi i pod brodą (nie na brodzie) (rys. 5).

Nadmiar paska należy zabezpieczyć za pomocą gumowego pierścienia do paska (rys. 6).

4 Regulacja systemu tylnego zabezpieczenia Mavic

Obrócić pokrętkę w prawo tak, aby prawidłowo dopasować kask (rys. 7).

W celu poluzowania, obrócić pokrętkę w lewo (rys. 8)

5 Regulacja wysokości systemu tylnego zabezpieczenia Mavic

Ten system tylnego zabezpieczenia wyposażono w mechanizm regulacji wysokości z możliwością ustawienia go w 3 pozycjach.

Należy wybrać najbardziej komfortowe ustawienie (rys. 9).

6 Regulacja daszku kasku

Niektóre modele kasków posiadają zdejmowane daszki.

Aby założyć daszek, należy umieścić go na środku kasku, następnie umieścić kolki daszka w otworach w kasku (rys. 10).

Aby zdjąć daszek należy skorzystać z dostarczonych zatyczek.

PRZESTROGA: NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ DASZKU CIĄGNĄC DO PRZODU. NIEPRZESTRZEGANIE ZALECENIA MOŻE DOPROWADZIĆ DO USZKODZENIA KASKU I DASZKU.

7 Sprawdzanie dopasowania i regulacja

Przed użyciem kasku, należy upewnić się, że jest on prawidłowo dopasowany, paski zostały prawidłowo wyregulowane, a pasek na brodę został wystarczająco naciągnięty.

Założyć kask w prawidłowy sposób (patrz zalecenie 1).

Zapiąć pasek na brodę i naciągnąć go. Stać przed lustrem.

- Sprawdzić dopasowanie. Chwycić kask obydwo rękoma i spróbować go przesunąć w prawo i w lewo. Jeżeli kask jest prawidłowo dopasowany nie powinien się przesuwać. W przeciwnym razie oznacza to, że kask jest zbyt luźny.

- Sprawdzić paski. Chwycić kask obydwo rękoma i spróbować go zdjąć przesuwając maksymalnie w przód i w tył. Jeśli można przesunąć kask do przodu tak, że zablokuje widoczność lub w tył tak, że odsłoni czoło, oznacza to, że kask nie został dopasowany w prawidłowy sposób (rys. 1).

CZYSZCZENIE KASKU

Należy czyścić kask roztworem delikatnego mydła i wody.

WARUNKI GWARANCJI NA STRONIE MAVIC.COM

Conformidade UE com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2016, relativo aos equipamentos de proteção individual, e com a norma europeia EN 1078. Este capacete foi concebido para proteger contra o impacto causado pela colisão da cabeça com qualquer objeto durante a utilização de uma bicicleta ou patins sobre rodas, e foi sujeito à norma EN 1078: 2012+A1:2012 para demonstrar a conformidade com os RESS do Regulamento UE 2016/425 (UE apenas).

O certificado de conformidade está disponível online em :

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Este capacete está em conformidade com a norma norte-americana de segurança da CPSC (Comissão de Segurança dos Produtos de Consumo) relativa aos capacetes de bicicleta (16 CFR1203).

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia o seu manual do utilizador antes de utilizar o capacete (também disponível em www.mavic.com).

Destinado ao uso recreativo com bicicleta e patins sobre rodas. No entanto, não se recomenda a sua utilização para acrobacias com bicicleta ou patins sobre rodas, corridas de Downhill (BTT) e hóquei em patins.

Por favor, tenha cuidado e seja prudente.

Siga o Código da Estrada quando andar de bicicleta ou patins.

AVISO:

Nenhum capacete pode proteger contra todos os possíveis impactos. Podem ocorrer ferimentos graves ou a morte. Até um acidente a baixa velocidade pode resultar em ferimentos graves ou na morte. De modo a funcionar correctamente, o capacete deve assentar-lhe e ser utilizado correctamente. Não existe nenhuma garantia de total segurança.

Este capacete não se destina a ser utilizado por crianças com ou menos de 12 anos. De modo a reduzir o risco de estrangulamento ou enforcamento, este capacete não deve ser usado pelas crianças quando estas escalarem ou realizarem outras actividades em que o capacete possa ficar preso ou entalado noutros objectos.

Como os danos do impacto podem ser invisíveis para o utilizador, no caso de um impacto, o capacete deve ser devolvido ao fabricante para ser inspecionado ou destruído e substituído. Os solventes, as tintas e as colas podem danificar invisivelmente o capacete. Não utilize o capacete, se este tiver sido exposto a qualquer um destes produtos.

As altas temperaturas (acima de 115°F / 45°C) podem danificar o capacete. Não guarde o seu capacete no seu carro nem em nenhum local próximo de uma fonte de calor. Não o utilize, se o casco estiver derretido ou deformado. A Mavic não cobre os danos do capacete causados pelo calor.

Para a sua própria segurança, não efectue quaisquer modificações no seu capacete. Quaisquer alterações, ainda que insignificantes, anularão a garantia MAVIC e podem reduzir as características protectoras do capacete.

Não se destina ao uso com veículos motorizados. Se não consegue ajustar o capacete para assentar-lhe adequadamente, não utilize o capacete. Substitua-o por um tamanho ou modelo diferente.

A MAVIC não recomenda a utilização de um capacete com mais de 5 anos, a contar da data de fabrico (no interior do capacete encontra-se um autocolante com a indicação do ano/mês).

Este capacete só irá proteger se assentar na cabeça corretamente. O comprador deve, por isso, experimentar vários tamanhos e escolher aquele que lhe pareça bem ajustado e confortável.

As correias devem ser posicionadas de modo a não taparem as orelhas e a fivela deve estar afastada do queixo. Correias e fivela devem ser ajustadas de forma confortável, mas firme.

COMO AJUSTAR O SEU CAPACETE

1 Ajuste o seu capacete adequadamente

Utilize sempre o seu capacete assente na zona da frente para proteger a testa (fig.1). Nunca utilize o capacete inclinado para trás, expondo a testa (fig.2).

2 Como ajustar as correias

Para ajustar as correias:

Abra a fivela (fig.3).

Deslize as correias por entre o sistema de ajuste das correias laterais para obter a posição correcta (fig.4).

Certifique-se de que não existe nenhuma folga em nenhuma das correias.

Feche e bloqueie o sistema de ajuste das correias laterais.

Certifique-se de que as correias não tapam as suas orelhas.

3 Como ajustar a correia do queixo

Utilize sempre o capacete com a fivela da correia do queixo apertada e a correia bem esticada. Certifique-se de que a correia está posicionada junto à garganta e debaixo do queixo (não na ponta do queixo) (fig.5). O excesso de correia deve ficar preso na presilha de borracha da correia (fig.6).

4 Como ajustar o sistema de suporte traseiro Mavic

Rode o disco no sentido dos ponteiros do relógio para obter um ajuste adequado e confortável. (fig.7).

Para alargar, rode o disco no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (fig.8) .

5 Como ajustar a altura do sistema de suporte traseiro Mavic

Este sistema de suporte traseiro está equipado com um mecanismo de ajuste de altura dotado de 3 posições.

Escolha a posição mais confortável para si (fig.9).

6 Como ajustar a pala

SAguns capacetes estão equipados com palas amovíveis.

Para substituir a pala, coloque-a diante da parte central do capacete, em seguida, encaixe os pinos da pala nos orifícios do capacete (fig.10).

Para remover as palas, utilize as chaves fornecidas.

ATENÇÃO: NÃO TENDE RETIRAR A PALA, PUXANDO A DIRECTAMENTE DO CAPACETE. ISTO DANIFICARÁ O CAPACETE E A PALA.

7 Verificação do modo de assentar e dos ajustes

Antes de utilizar o capacete, certifique-se de que está assente correctamente, de que as correias estão ajustadas correctamente e a correia do queixo está bem esticada.

Coloque o capacete na posição correcta (consulte a instrução 1).

Aperte a correia do queixo e estique-a bem. Coloque-se em frente ao espelho.

- Verifique se ele está bem assente. Pegue no capacete com ambas as mãos e tente rodá-lo da direita para a esquerda. Se o capacete estiver assente correctamente, não deve mover-se. Caso contrário, o capacete está demasiado largo.

- Verifique as correias. Pegue no capacete com ambas as mãos e tente retirá-lo, puxando o capacete para a frente e para trás, o mais que puder. Se conseguir puxá-lo para a frente até ficar com a visão bloqueada ou para trás, de modo a expor a testa, o capacete não está assente correctamente (fig.1).

LIMPEZA DO CAPACETE

Limpe apenas com sabão neutro e água.

Соответствует требованиям регламента ЕС (EU) 2016/425 Европейского парламента и Европейского совета от 9 арта 2016 г. о средствах индивидуальной защиты и Европейскому стандарту EN1078. Этот шлем разработан для защиты головы в случае столкновений при езде на велосипеде или роликовых коньках; он прошел испытания согласно стандарту EN1078: 2012+A1:2012 на соответствие основным требованиям охраны труда и техники безопасности ЕС 2016/425 (только для ЕС).

Сертификат соответствия доступен на веб-сайте :

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Данный шлем соответствует требованиям Стандарта по технике безопасности Комиссии по безопасности потребительских товаров США для велосипедных шлемов (U.S. CPSC Safety Standard for Bicycle Helmets) 16 CFR1203.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед использованием велошлема прочтите руководство пользователя (также доступно на www.mavic.com).

Для использования во время прогулочных поездок на велосипеде и роликовых коньках. Не подходит для экстремального катания, горных велосипедных прогулок и хоккея на роликах.

В случае сомнений, пожалуйста, обратитесь за помощью к Mavic.

Пожалуйста, проявляйте осторожность и благоразумие.

Во время езды соблюдайте правила дорожного движения.

ВНИМАНИЕ:

Ни одним шлем не может защитить от всех возможных ударов. Всегда существует риск серьезных травм или смертельного исхода. Даже падение или столкновение на небольшой скорости может привести к серьезным травмам или смерти. Шлем будет максимально защищать вас, только если он соответствующим образом подогнан, и вы его правильно носите. Но и тогда он не дает полной гарантии безопасности.

Шлем не предназначен для детей в возрасте 12 лет и младше. Для снижения риска удушья этот шлем не должен оставаться на детях во время игр или другой деятельности, так как он может застрять или зацепиться за другие предметы.

В виду того, что повреждение от удара может быть незаметным для глаз, шлем, испытывавший ударную нагрузку, должен быть либо возвращен производителю на проверку, либо утилизирован и заменен.

Растворители, краски, клеящие материалы могут повредить шлем, и это не будет заметно для глаз. Не используйте шлем, если он подвергся воздействию одного из таких веществ.

Высокие температуры (свыше 115°F / 45°C) могут повредить шлем. Не оставляйте шлем в машине или где-либо возле источника тепла. Не используйте шлем, если его оболочка расплавилась или деформировалась. Mavic не дает гарантии на шлемы, поврежденные воздействием высокой температуры.

Ради вашей собственной безопасности никоим образом не модифицируйте шлем. Любые изменения конструкции, даже самые незначительные, приведут к утрате гарантии MAVIC® и могут снизить защитные свойства такого шлема.

Не подходит для использования с моторными средствами передвижения.

Если у вас не получается правильно отрегулировать посадку шлема на голове, не используйте его. Замените его на шлем другого размера или модели.

MAVIC не рекомендует использовать шлем, со дня изготовления которого прошло более 5 лет (наклейка с указанием месяца/года изготовления находится с внутренней стороны шлема).

Шлем обеспечивает защиту, только если он подобран по размеру. Покупателю следует примерить шлемы разных размеров, чтобы выбрать тот, который плотно и удобно сидит на голове.

Ремешки не должны закрывать уши; застежка не должна располагаться на челюсти. Ремешки и застежку следует отрегулировать для удобства и надежной посадки.

КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ВЕЛОШЛЕМ

1 Правильно отрегулируйте ваш шлем

Всегда надвигайте велошлем так, чтобы он защищал лоб (рис.1).

Никогда не носите велошлем, откинув или задрав его назад и тем самым открыв лоб (рис.2).

2 Как отрегулировать ремешки

Чтобы отрегулировать ремешки:

Откройте застежку (рис.3).

Протяните ремешки через боковую систему регулировки, чтобы добиться удобного положения (рис.4).

Убедитесь, что ни один ремешок не ослаблен. Закройте и зафиксируйте боковые регулирующие устройства.

Убедитесь что ремешки, не закрывают уши.

3 Как отрегулировать подбородочный ремешок

Всегда затягивайте и фиксируйте подбородочный ремешок велошлема.

Убедитесь, что ремешок расположен четко у горла и под подбородком (а не на самом подбородке) (рис.5).

Слишком длинный ремешок должен быть закреплен с помощью резинового кольца (рис.6).

4 Как отрегулировать систему затылочной поддержки Mavic

Для уплотнения посадки шлема поворачивайте диск по часовой стрелке (рис.7).

Для более свободной посадки, поворачивайте диск против часовой стрелки (рис.8).

5 Как отрегулировать систему затылочной поддержки Mavic по высоте

Данная система затылочной поддержки имеет трехпозиционный механизм регулировки по высоте.

Выберите наиболее удобное для вас положение (рис.9).

6 Как отрегулировать козырек

Некоторые модели велошлемов имеют съемные козырьки.

Чтобы изменить положение козырька, установите его по центру шлема и защелкните фиксаторы козырька в отверстиях шлема (рис.10).

Чтобы снять козырек, воспользуйтесь заглушками в комплекте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СНЯТЬ КОЗЫРЕК, ПОТЯНУВ ЕГО НЕПОСРЕДСТВЕННО ВПЕРЕД. ЭТО ПОВРЕДИТ И ВЕЛОШЛЕМ И КОЗЫРЕК.

7 Проверка подгонки и регулировок

Перед использованием велошлема убедитесь, что он правильно подогнан, что ремешки отрегулированы, а подбородочный ремешок достаточно затянут.

Наденьте велошлем в рекомендуемое положение (см. инструкцию 1).

Застегните подбородочный ремешок и затяните его. Станьте перед зеркалом.

- Проверьте, как сидит шлем. Обхватите шлем обеими руками и попытайтесь повернуть его справа налево. Если велошлем подогнан правильно, вы ощутите сопротивление. В противном случае, посадка шлема слишком свободная.

- Проверьте ремешки. Возьмитесь за шлем обеими руками и попытайтесь снять его, сдвигая его вперед или назад, насколько сможете. Если шлем сдвигается вперед настолько, что закрывает вам обзор, или назад до такой степени, что открывает лоб, подгонка выполнена неверно (рис.1).

ОЧИСТКА ВЕЛОШЛЕМА

Мойте шлем только неагрессивными сортами мыла и водой.

СВЕДЕНИЯ О ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ НА ВЕБ-САЙТЕ MAVIC.COM

Prilba vyhovuje predpisom EÚ a predovšetkým nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a európskej norme EN 1078. Táto prilba je určená na ochranu pred nárazom spôsobeným kolíziou hlavy s prekážkou počas bicyklovania alebo korčuľovania na kolieskových korčuľoch a bola testovaná podľa normy EN 1078: 2012+A1:2012, aby sa zaručil súlad so základnými zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami EÚ 2016/425 (iba EÚ).

Osvedčenie o súlade je dostupné online na:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Táto prilba je vyrobená v súlade s bezpečnostnou normou USA CPSC týkajúcou sa cyklistických prilb (16 CFR1203).

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred použitím výrobu si prečítajte príručku používateľa (je k dispozícii aj na lokalite www.mavic.com).

Je vhodná na rekreačné bicyklovanie alebo korčuľovanie na kolieskových korčuľoch, ale nie je vhodná na akrobatické bicyklovanie alebo korčuľovanie na kolieskových korčuľoch, na zjazdy na horskom bicykli ani na hokej na kolieskových korčuľoch.

V prípade pochybností vám bližšie informácie poskytne spoločnosť Mavic.

Konajte zodpovedne a uvážlivo.

Počas jazdy dodržiavajte všetky predpisy cestovného poriadku.

UPOZORNENIE:

Žiadna prilba nie je schopná ochrániť jej používateľa pred všetkými možnými nárazmi. Vážne alebo smrteľné zranenia nie sú vylúčené. K vážnym alebo smrteľným zraneniam môže dôjsť aj pri dopravnej nehode vo veľmi malej rýchlosti. Aby prilba poskytovala adekvátnu ochranu, musí dobre sedieť a musí sa správne používať. Neexistuje záruka absolútnej bezpečnosti.

Táto prilba nie je vhodná pre deti mladšie ako 12 rokov. Aby sa znížilo riziko usmrtenia alebo obesenia, deti nesmú túto prilbu používať počas lezenia ani pri iných činnostiach, pretože sa môže zachytiť o iné predmety.

Aj napriek tomu, že po náraze používateľ nemusí zistiť žiadne poškodenie spôsobené nárazom, prilbu je potrebné si nechať skontrolovať výrobcom, zlikvidovať alebo vymeniť.

Neviditeľné škody môžu na prilbe spôsobiť aj rozpúšťadlá, farby a lepidlá. Prilbu nepoužívajte, ak bola vystavená pôsobeniu jednej z vyššie uvedených látok.

Prilbu môžu poškodiť aj vysoké teploty (nad 115°F / 45°C). Prilbu neskladujte v aute ani na inom mieste v blízkosti zdroja tepla. Prilbu nepoužívajte, ak došlo k jej roztopeniu alebo zdeformovaniu. Spoločnosť Mavic nenesie zodpovednosť za žiadne škody spôsobené teplom.

Z bezpečnostných dôvodov prilbu žiadnym spôsobom nemodifikujte. V prípade akýchkoľvek modifikácií, aj minimálnych, záruka spoločnosti MAVIC® stráca platnosť a môže dôjsť k zníženiu ochranných vlastností tejto prilby.

Nesmie sa používať pri jazde na motorových vozidlách. V prípade, že prilbu nie je možné upraviť tak, aby správne sedela, prilbu nepoužívajte. Vymeňte ju za prilbu inej veľkosti alebo za iný model.

Spoločnosť MAVIC neodporúča používať prilbu, ak od dátumu jej výroby uplynulo viac ako 5 rokov (nálepka s mesiacom/rokom sa nachádza na vnútornej strane prilby).

Táto prilba zaručuje ochranu iba v prípade, ak dobre sedí. Kupujúci si má vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať tú, ktorá je vhodná a pohodlne sedí na hlave.

Popruhy musia byť umiestnené tak, aby nezakrývali uši, spona musí byť umiestnená mimo sánky a popruhy a spona musia byť upravené takým spôsobom, aby pohodlne a pevne sedeli.

ÚPRAVA PRILBY

1 Prilbu správne upravte

Prednú časť prilby si vždy dobre stiahnite dole, aby chránila čelo (obr.1).

Prilbu nikdy nenoste posunutú dozadu, ak je odhalené čelo (obr.2).

2 Úprava popruhov

Pri úprave popruhov:

Otvorte sponu (obr.3).

Polohu popruhov upravte pomocou bočných posuvných regulátorov popruhov (obr.4).

Dbajte na to, aby žiaden popruh nebol uvoľnený.

Bočné regulátory popruhov zatvorte a zaistite.

Dbajte na to, aby popruhy neprechádzali cez uši.

3 Úprava podbradníka

Pri používaní prilby musí byť vždy zapnutá spona podbradníka a popruh musí byť dobre utiahnutý.

Dbajte na to, aby sa podbradník opieral o zadnú stranu hrdla a spodnú časť brady (nie o hrot brady) (obr.5).

Prebytočný popruh by sa mal zasunúť do gumeného krúžku popruhu (obr.6).

4 Úprava zadného regulačného systému Mavic

Koliesko otáčajte doprava dovtedy, kým vám prilba pohodlne nesedí (obr.7).

Prilbu môžete uvoľniť otočením kolieska doľava (obr.8).

5 Nastavenie výšky zadného regulačného systému Mavic

Zadný regulačný systém je vybavený 3-polohovým mechanizmom na reguláciu výšky.

Vyberte si najpohodlnejšiu polohu (obr.9).

6 Nastavenie štítu

Niektoré prilby sa dodávajú s vyberateľnými štítmí.

Štít pri zakladaní vycentrujte na prilbe a potom kolíčky na štíte zasunúť do otvorov na prilbe (obr.10).

Pri odstraňovaní štítov použite dodané vložky.

UPOZORNENIE: PRI ODSTRANOVANÍ ŠTÍTU NEĎHAJTE PRIAMO DOPREDU. DOŠLO BY K POŠKODENIU PRILBY AJ ŠTÍTU.

7 Kontrola úpravy a nastavení

Pred používaním prilbu skontrolujte, či správne sedí, či sú popruhy dobre upravené a či je podbradník dostatočne utiahnutý. Prilbu noste v správnej polohe (pozri pokyn 1).

Podbradník zapnite a dobre utiahnite. Pozrite sa do zrkadla.

- Skontrolujte, či prilba sedí. Prilbu chyťte oboma rukami a skúste s ňou otočiť doprava a doľava. Ak prilba dobre sedí, mala by zostať na mieste.

- V opačnom prípade je prilba príliš voľná. Skontrolujte popruhy. Prilbu chyťte oboma rukami a skúste ju posunúť dopredu a dozadu na doraz. Ak ju dokážete posunúť dopredu tak, že vám bráni vo výhľade, alebo natoľko dozadu, že máte odhalené čelo, prilba nie je správne upravená (obr.1).

ČISTENIE PRILBY

Prilbu čistite iba jemným mydlom a vodou.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY NÁJDETE NA LOKALITE MAVIC.COM

EU skladnost z uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in sveta z dne 9. marca 2016 o osebni zaščitni opremi in Evropskim standardom SIST EN1078. Čelada je načrtovana za zaščito pred udarci, ki jih povzroči trk z glavo v oviro med kolesarjenjem ali kotalkanjem, uspešno je prestala preizkus v skladu z EN 1078: 2012+A1:2012 za potrditev skladnosti z EHSR glede na EU 2016/425 (samo EU).

Izjava o skladnosti je na razpolago na spletnem naslovu:

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Ta čelada je skladna z Varnostnim standardom za kolesarske čelade CPSC ZDA (16 CFR1203).

POMEMBNE INFORMACIJE

Pred uporabo čelade skrbno preberite Navodila za uporabo (na razpolago so tudi na www.mavic.com).

Čelada je namenjena rekreacijskemu kolesarjenju in kotalkanju.

Ni primerna za akrobatsko kolesarjenje in kotalkanje, tekmovalnja z gorskim kolesom ali za hokej na kotalkah.

Če ste v dvomu, se obrnite za pomoč na družbo Mavic. Bodite previdni in uporabljajte zdravo pamet.

Med vožnjo upoštevajte vse prometne predpise.

OPOZORILO:

Nobena čelada vas ne more zavarovati proti vsem možnim udarcem. Lahko pride do hudih poškodb ali do smrti. Tudi nesreča pri nizkih hitrostih se lahko konča s hudo poškodbo ali s smrtjo. Čelada vas lahko ščiti pravilno le, če pravilno je prilagojena in nošena. Absolutne garancije za varnost ni.

Ta čelada ni namenjena uporabi otrok, starih 12 let in manj. Da bi se izognili nevarnosti davljenja ali obešenja, naj otroci te čelade ne uporabljajo med plezanjem ali med drugimi dejavnostmi, kjer bi se čelada lahko zapletla ali ujela na druge predmete.

Pri udarcu lahko pride do za uporabnika neopazne poškodbe čelade, zato jo v takem primeru vrnite na pregled proizvajalcu ali pa jo uničite in nadomestite z novo.

Tudi topila, barve in lepila lahko neopazno poškodujejo čelado. Če je bila čelada izpostavljena enemu od naštetih izdelkov, je ne uporabljajte.

Visoke temperature (nad 45°C/115°F) lahko čelado poškodujejo. Čelade ne shranjujte v avtomobilu ali kjerkoli v bližini virov toplote. Ne uporabljajte je, če je školjka stopljena ali preoblikovana. Mavic je daje nikakršne garancije za toplotne poškodbe čelade.

Mislite na lastno varnost in čelade na noben način ne spreminjajte. Vsaka sprememba, tudi zelo majhna, razveljavi garancijo družbe MAVIC® in lahko zmanjša varnostne lastnosti te čelade. Ni namenjena uporabi na motornih vozilih.

Če čelade ne morete prilagoditi do pravilnega oprijema, je ne uporabljajte. Nadomestite jo z drugo velikostjo ali drugačnim modelom.

MAVIC ne priporoča uporabe čelade, starejše od petih let, pri čemer se upošteva datum proizvodnje (nalepka z mesecem/letom je na notranji strani čelade).

Čelada lahko varuje le, če se dobro prilega. Kupec mora preizkusiti različne velikosti in izbrati velikost, pri kateri čuti čelado varno in udobno na glavi.

Trakovi morajo biti nameščeni tako, da ne pokrivajo ušes, zaponka pa mora biti stran od čeljusti. Trakovi in zaponka morajo biti udobni, vendar kljub temu čvrsti.

KAKO PRILAGODITE SVOJO ČELADO

1 Čelado si pravilno prilagodite

Čelado nosite vedno spredaj nizko, tako da vam varuje čelo (slika 1). Čelade nikoli ne pomaknite nazaj, tako da izpostavite čelo (slika 2).

2 Kako prilagodite trakove

Prilagoditev trakov: odprite zaponko (slika 3).

trakove vlecite skozi zunanje regulacijske nastavke, dokler ne pridejo v pravo lego (slika 4).

Prepričajte se, da nobeden od trakov ni ohlapen.

Zaprte in zaklenite zunanje regulacijske nastavke trakov.

Prepričajte se, da trak ne teče preko uhlja.

3 Kako prilagodite trak pod brado

Med uporabo čelade naj bo sponka traku pod brado vedno zapeta, trak pa napet.

Prepričajte se, da teče trak pod brado čim bližje vratu (ne preko konice brade - slika 5).

Višek traku zatakните v gumijasti obroček (slika 6).

4 Kako prilagodite Mavic-ov sistem zadnje podpore

Kolesce zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler ne dosežete udobno oprijete namestitve (slika 7).

Oprijem popustite z vrtenjem kolesca v obratni smeri (slika 8).

5 Kako prilagodite višino Mavic-ovega sistema zadnje podpore

Ta sistem zadnje podpore vsebuje mehanizem za nastavitev višine s tremi legami. Izberite tisto, ki vam je najudobnejša (slika 9).

6 Kako prilagodite ščitnik obraza

Nekatere čelade vključujejo tudi odstranljive ščitnike obraza. Ščitnik namestite tako, da ga potisnete na čelado in vstavite trne na ščitniku v odprtine na čeladi. Ščitnik odstranite s priloženim orodjem.

POZOR: ŠČITNIKA NE POIZKUŠAJTE ODSTRANITI TAKO, DA BI GA POTEGNILI NARAVNOST NAPREJ.

TAKO BI POŠKODOVALI ČELADO IN ŠČITNIK.

7 Pregled oprijema in nastavitev

Pred uporabo čelade se prepričajte, da je pravilno oprijeta, da so trakovi dobro nastavljeni in da je trak pod brado dovolj tesen.

Čelado si namestite v pravilno lego (glejte 1. navodilo).

Zapnite sponko traku pod brado in ga zategnite. Poglejte se v zrcalo.

- Preglejte oprijem. Čelado primite z obema rokama in jo poizkusite zavrteti z desne v levo.

Če je pravilno nameščena, se temu upira. Če se ne, je nameščena preveč ohlapno.

- Preglejte trakove. Primite čelado z obema rokama in jo poizkušajte premakniti naprej in nazaj, kolikor daleč morete. Če jo lahko pomaknete naprej tako daleč, da vam ovira pogled, oz. nazaj tako daleč, da razkrije čelo, namestitev ni pravilna (slika 1).

CISCENJE ČELADE

Čelado čistite le z blago milnico in vodo.

GARANCIJSKA IZJ AVA JE NA MAVIC.COM

EU-märkt enligt förordning (EU) 2016/425 från Europaparlamentet och rådet från den 9 mars 2016, gällande personlig skyddsutrustning och EU-standard EN1078. Denna hjälm är utformad för att skydda mot stötar orsakade av kollision med huvudet mot ett hinder under cykling eller rullskridskoåkning. Godkänd enligt EN 1078: 2012+A1:2012 för att visa överensstämmelse med EHSR i EU 2016/425 (endast EU).

Certifikat om överensstämmelse är tillgängligt online på :

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

Den här hjälmen är godkänd enligt U.S. CPSC: s säkerhetsstandarder för cykelhjälm (16 CFR1203).

VIKTIG INFORMATION

Läs bruksanvisningen innan produkten används (även tillgänglig på www.mavic.com). För användning vid cykling eller rullskridskoåkning i fritidssyfte, dock ej trickåkning på cykel eller rullskridskor, utförsåkning på mountainbike eller inlinehockey.

Vid tvivel eller oklarheter, var god kontakta Mavic för att få hjälp.

Var god vidta försiktighet och använd gott omdöme.

Följ alla trafikregler vid åkning.

VARNING:

Ingen hjälm kan skydda mot alla typer av slag och stötar. Följderna kan bli allvarig skada eller dödsfall. Även en olycka vid väldigt låg hastighet kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. För ett korrekt fungerande måste hjälmen passa och bäras på rätt sätt. Det finns inga absoluta säkerhetsgarantier.

Den här hjälmen är inte avsedd till att användas av barn som är 12 år eller yngre. För att minska stryp- eller hängningsrisken bör hjälmen inte användas av barn när de klättrar eller utför andra aktiviteter där hjälmen kan fastna eller haka i andra föremål.

Då skador kan vara osynliga för användaren, bör en hjälm som råkat ut för slag eller stötar antingen returneras till tillverkaren för inspektion eller förstöras och ersättas.

Lösningsmedel, färg eller klistermärke kan orsaka osynliga skador på hjälmen. Använd ej hjälmen om den utsatts för någon av dessa produkter.

Höga temperaturer (över 115°F / 45°C) kan skada hjälmen. Förvara ej din hjälm i bilen eller på någon annan plats i närheten av en värmekälla. Använd ej om skalet är smält eller deformerat. Mavic ger ingen garanti på en värmeskadad hjälm.

För din egen säkerhet, modifiera ej hjälmen på något sätt. All typ av förändringar, även mindre, annullerar MAVIC:s garanti och kan minska hjälmens skyddande egenskaper.

Ej avsedd för användning vid framförande av motorfordon.

Om du inte kan justera hjälmen så den passar ordentligt, använd den ej. Byt ut den mot en annan storlek eller modell.

MAVIC rekommenderar inte att man använder en hjälm som är äldre än fem år räknat från tillverkningsdatumet (en etikett med månad/år sitter på insidan av hjälmen).

Hjälmen skyddar endast om den sitter ordentligt. Därför bör köparen prova olika storlekar och välja den storlek som sitter säkert och bekvämt på huvudet.

Remmarna ska placeras så att de inte täcker över öronen, spännet får inte placeras över käkbenet och remmarna och spännet måste justeras så att de sitter både bekvämt och är åtdragna.

HUR DU JUSTERAR DIN HJÄLM

1 Justera din hjälm på tillbörligt sätt

Bär alltid hjälmen lågt sittande framtill, för att skydda pannan (fig.1). Bär aldrig hjälmen bakåttippad så att pannan lämnas oskyddad (fig. 2).

2 Hur du justerar dina remmar

För att justera remmarna:

Öppna spännet (fig.3)

Dra remmarna igenom sidoreglaget för att hitta det rätta läget (fig.4)

Se till att ingen av remmarna är slapp.

Stäng och lås sidoreglaget. Se till att remmarna inte täcker öronen.

3 Hur du justerar hakremmen

Hakremmen skall alltid vara fastspänd och remmen åtsittande då du bär hjälmen.

Se till att remmen sitter ända bak mot halsen och under hakan (inte på hakspetsen) (fig. 5)

Överskottsrem skall säkras i gummiringen på remmen (fig.6).

4 Hur du justerar Mavic rear support system

Vrid ratten medurs tills hjälmen är bekvämt åtsittande (fig.7).

För att lossa på den, vrid ratten moturs (fig.8)

5 Hur du justerar höjden med Mavic rear support system

Rear support systemet är utrustat med en höjdjusteringsmekanism med 3 lägen.

Välj det bekvämaste för dig (fig.9).

6 Hur du justerar visiret

Vissa hjälmar säljs med avtagbara visir.

För att byta ut visiret, placera det centralt på hjälmen och tryck sedan fast visirets tappar i hålen i hjälmen (fig.10) För att ta bort visiret, använd de medföljande pluggarna.

FÖRSIKTIGHET: FÖRSÖK EJ TA BORT VISIRET GENOM ATT DRA DET RAKT FRAMÅT.

DETTA SKADAR HJÄLMEN OCH VISIRET

7 Att kontrollera passform och justeringar

Innan du använder hjälmen, se till att den passar ordentligt, remmarna är korrekt justerade och hakremmen är tillräckligt åtsittande.

Sätt på hjälmen i rätt position (se instruktion 1).

Fäst hakremmen och dra åt den. Ställ dig framför spegeln.

- Kontrollera passformen. Ta tag i hjälmen med båda händerna och försök vrida den från höger till vänster. Om den sitter ordentligt bör den spjärna emot. Om den inte gör det, sitter hjälmen för löst.

- Kontrollera remmarna. Ta tag i hjälmen med båda händerna och försök att ta av den genom att tippa den fram och tillbaka så långt det går. Om du kan tippa den så långt framåt att den skymmer din sikt, eller så långt bakåt att den lämnar pannan oskyddad, sitter den inte ordentligt på (fig.1).

RENGÖRING AV HJÄLMEN

Rengör endast med mild tvål och vatten.

GARANTIPOLICY PÅ MAVIC.COM

ผลิตภัณฑ์อย่างสอดคล้องตามระเบียบของสหภาพยุโรป (EU) 2016/425 ของสหภาพยุโรปและของคณะกรรมการการบินยุโรป วันที่ 9 มีนาคม พ.ศ. 2559 ว่าด้วยอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล และมาตรฐาน EN 1078 ของกลุ่มประเทศในทวีปยุโรป หมวกกันน็อกนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อป้องกันแรงกระแทกที่มีสาเหตุจากการถูกลี้นักบินหรือปะทะที่ศีรษะ ขณะที่บินจักรยานหรือเล่นโรลเลอร์สเก็ต หมวกกันน็อกนี้ผ่านมาตรฐาน EN 1078: 2012+A1:2012 ซึ่งบ่งชี้ว่าผลิตภัณฑ์นี้มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อม สุขภาพ และความปลอดภัย (EHSR) ของ EU 2016/425 (เฉพาะสหภาพยุโรปเท่านั้น)

คุณสามารถดูใบรับรองคุณภาพผลิตภัณฑ์ตามมาตรฐานสากล (Certificate of Compliance) ทางออนไลน์ได้ที่ <https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

หมวกกันน็อกสำหรับจักรยานนี้ผลิตขึ้นอย่างสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยสำหรับหมวกกันน็อกจักรยานของคณะกรรมการการบินด้านความปลอดภัยสินค้าอุปโภคบริโภคของสหรัฐอเมริกา (U.S. CPSC) (16 CFR1203)

ข้อมูลที่สำคัญ

อ่านคู่มือผู้ใช้ของคุณก่อนที่จะใช้งาน (คุณสามารถดาวน์โหลดคู่มือผู้ใช้บน www.mavic.com ได้ด้วย) หมวกกันน็อกสำหรับจักรยานนี้ใช้สำหรับการขี่จักรยานหรือการเล่นโรลเลอร์สเก็ตเพื่อการสนทนาเท่านั้น ไม่ใช่สำหรับการขี่จักรยานหรือการเล่นโรลเลอร์สเก็ตแบบผาดโผน การแข่งขันขี่จักรยานประเภทความเร็วหรือการเล่นการร่อนบนปีกน้ำแข็ง

ในกรณีที่คุณมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ กรุณาติดต่อ Mavic เพื่อขอความช่วยเหลือ กรุณาใช้ความระมัดระวังและวิจารณ์อย่างถี่ถ้วนเมื่อปฏิบัติตามกฎจราจรทั้งหมดอย่างเคร่งครัดในขณะที่ขี่จักรยาน

คำเตือน:

ไม่มีหมวกกันน็อกใดที่สามารถป้องกันการกระแทกที่อาจเกิดขึ้นได้ทั้งหมด ดังนั้น จึงอาจมีการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิตเกิดขึ้นได้

แม้แต่อุบัติเหตุที่เกิดขึ้นขณะที่ขี่จักรยานด้วยความเร็วต่ำก็อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิตได้ เพื่อให้หมวกกันน็อกทำงานได้อย่างถูกต้อง คุณต้องสวมหมวกกันน็อกอย่างถูกต้องและให้พอดีกับศีรษะของคุณด้วย ทั้งนี้ ไม่มีอะไรที่สมบูรณ์แบบรับประกันความปลอดภัยได้เต็มร้อย

หมวกกันน็อกสำหรับจักรยานนี้ไม่ได้ผลิตขึ้นสำหรับการใช้งานโดยเด็กที่มีอายุ 12 ปีหรือน้อยกว่านี้ เพื่อลดความเสี่ยงจากการหายใจไม่ออกเนื่องจากสายบิ้นรัดคอหรือห้อยแขวนที่คอ จึงไม่ควรให้เด็กใช้ หมวกกันน็อกสำหรับจักรยานนี้ในการปีนป่ายหรือทำกิจกรรมอื่น ๆ เนื่องจากหมวกกันน็อกอาจเข้าไปเกี่ยวหรือติดกับสิ่งอื่น ๆ ได้

เนื่องจากผู้ใช้จะสามารถมองเห็นความเสียหายที่เกิดจากการกระแทกได้ ในกรณีที่เกิดการกระแทก ผู้ใช้ควรส่งหมวกกันน็อกสำหรับจักรยานไปให้ผู้ผลิตตรวจสอบให้ หรือทิ้งหมวกใบนั้นไปแล้วเปลี่ยนหมวกใบใหม่ สารละลาย สี และกาอาจทำให้หมวกกันน็อกสำหรับจักรยานเสียหายได้โดยที่คุณมองไม่เห็น ดังนั้น ห้ามใช้หมวกกันน็อกสำหรับจักรยาน หากหมวกสัมผัสโดนผลิตภัณฑ์เหล่านี้

อุณหภูมิสูง (เกิน 115°F / 45°C) อาจทำให้หมวกกันน็อกสำหรับจักรยานเสียหายได้ ห้ามเก็บหรือวางหมวกกันน็อกสำหรับจักรยานของคุณไว้ในรถยนต์ของคุณ หรือสถานที่อื่นซึ่งอยู่ใกล้กับแหล่งความร้อน ห้ามใช้งานหมวกกันน็อก หากเปลี่ยนหมวกหลายครั้งติดต่อกัน Mavic ไม่ให้การรับประกันใด ๆ ทั้งสิ้นสำหรับหมวกกันน็อกที่เสียหายจากความร้อน เพื่อความปลอดภัยของตัวเอง อย่าตัดแปลงหรือปรับแต่งหมวกกันน็อกสำหรับจักรยานของคุณไม่ว่าด้วยวิธีใด ๆ ทั้งสิ้น การตัดแปลงหรือปรับแต่งแม้เพียงเล็กน้อยจะทำให้การรับประกันของ MAVIC เป็นโมฆะ และอาจลดประสิทธิภาพในการป้องกันของหมวกกันน็อกสำหรับจักรยานใบนี้ได้

ห้ามใช้สำหรับพาหนะที่ขับเคลื่อนโดยเครื่องยนต์

MAVIC ไม่แนะนำให้ใช้หมวกกันน็อกสำหรับจักรยานที่มีอายุเกิน 5 ปี นับจากวันที่ผลิต (คุณสามารถดูเดือน/ปี ที่ผลิตได้จากสติ๊กเกอร์ที่ติดอยู่ข้างในของหมวกกันน็อกสำหรับจักรยาน)

หมวกกันน็อกนี้สามารถป้องกันผู้ใช้ได้เมื่อสวมใส่ได้พอดีกับศีรษะของผู้ใช้เท่านั้น

และผู้ใช้ควรลองหมวกกันน็อกในขนาดต่างๆ แล้วเลือกขนาดที่รู้สึกว่ามันคงและสวมใส่สบายที่สุด สายรัดควรอยู่ในตำแหน่งที่ไม่คาดทับในหู ตัวล็อกสายรัดควรอยู่ในตำแหน่งที่ห่างจากขากรรไกร และคุณควรปรับสายรัดและตัวล็อกสายรัดตามให้สวมใส่สบายและล็อกอย่างแน่นหนาด้วย

วิธีการปรับหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานของคุณ

1 ปรับหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานของคุณให้ถูกต้อง

สวมหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานของคุณทุกครั้งโดยให้องศาหันด้านหน้าของหมวกกันน็อคอยู่ต่ำ ในระดับที่สามารถป้องกันหน้าผากของคุณได้ (รูปที่ 1) ห้ามสวมหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานโดยให้องศาเงยไปทางด้านหลังจนเห็นหน้าผากของคุณได้ (รูปที่ 2)

2 วิธีการปรับสายรัดของคุณ

วิธีการปรับสายรัด ให้ทำดังนี้:

เปิดตัวล็อกสายรัด (รูปที่ 3)

เลื่อนสายรัดผ่านตัวปรับสายด้านข้างจนกระทั่งสายอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (รูปที่ 4)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสายเส้นใดที่หย่อนอยู่

จากนั้นให้ปิดแล้วล็อกตัวปรับสายด้านข้าง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัดไม่ได้คาดทับในหูของคุณ

3 วิธีการปรับสายรัดคาง

สวมหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานโดยล็อกตัวล็อกสายรัดคางให้เข้าที่ และดึงสายรัดให้แน่นพอดี

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัดอยู่ใต้คางและชิดคอ (ไม่ได้อยู่ตรงปลายคาง) (รูปที่ 5)

และควรเก็บสายที่ยาวเกินออกมาไว้ในห่วงเก็บปลายสายให้เรียบร้อย (รูปที่ 6)

4 วิธีการปรับระบบรองรับศีรษะด้านหลังของ Mavic

หมุนแผงปรับไปตามเข็มนาฬิกาให้อยู่ในระดับที่คุณสวมหมวกได้สบายและพอดี (รูปที่ 7)

หากต้องการปรับให้หลวมขึ้น ให้หมุนแผงปรับทวนเข็มนาฬิกา (รูปที่ 8)

5 วิธีการปรับความสูงของระบบรองรับศีรษะด้านหลังของ Mavic

ระบบรองรับศีรษะด้านหลังนี้มีกลไกการปรับความสูงได้ 3 ตำแหน่ง

ให้เลือกตำแหน่งที่คุณสวมหมวกได้สบายมากที่สุดสำหรับคุณ (รูปที่ 9)

6 วิธีการปรับกะบังหน้าของหมวก

หมวกกันน็อคสำหรับจักรยานบางรุ่นมีกะบังหน้าของหมวกแบบถอดออกได้ด้วย

หากต้องการใส่กะบังหน้าของหมวก ให้วางกะบังหน้าไว้ตรงกลางของหมวกกันน็อคสำหรับจักรยาน

แล้วกดหมุดของกะบังหน้าลงในร่องของหมวกกันน็อค (รูปที่ 10)

หากต้องการถอดกะบังหน้าของหมวกออก ให้ถอดออกโดยใช้ปลั๊กที่ให้มา

ข้อควรระวัง: อย่าพยายามถอดกะบังหน้าของหมวกออกด้วยการดึงไปข้างหน้าโดยตรง

เนื่องจากจะทำให้หมวกกันน็อคสำหรับจักรยานและกะบังหน้าของหมวกเสียหายได้

7 การตรวจสอบความพอดีและการปรับให้พอดี

ก่อนที่จะใช้หมวกกันน็อคสำหรับจักรยาน คุณต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าหมวกสวมใส่ได้พอดีกับศีรษะของคุณ สายรัดปรับพอดี และสายรัดคางแน่นพอดีแล้ว คุณต้องสวมหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานให้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (กรุณาดูวิธีการในข้อ 1)

ล็อกสายรัดคางให้เข้าที่แล้วดึงสายรัดคางให้แน่นพอดี ตรวจสอบความพอดีระหว่างที่คุณยืนอยู่หน้ากระจก

- ตรวจสอบความพอดี โดยใช้มือทั้งสองข้างจับหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานไว้

แล้วพยายามหมุนหมวกจากด้านขวาไปทางด้านซ้าย ถ้าหมวกพอดีกับศีรษะ หมวกควรมีแรงต้าน

ถ้าหมวกไม่มีแรงต้าน นั่นหมายความว่าหมวกหลวมเกินไป

- ตรวจสอบสายรัด โดยใช้มือทั้งสองข้างจับหมวกกันน็อคสำหรับจักรยานไว้ แล้วพยายามถอดหมวกออก

โดยดันหมวกไปข้างหน้าและข้างหลังให้มากที่สุดเท่าที่คุณสามารถทำได้

ถ้าคุณสามารถดันหมวกไปข้างหน้าจนกระทั่งหมวกมาปิดกั้นการมองเห็นของคุณ หรือสามารถดันไปข้างหลัง

จนกระทั่งมองเห็นหน้าผากของคุณได้ นั่นหมายความว่าหมวกไม่พอดีกับศีรษะของคุณ (รูปที่ 1)

การทำความสะอาดหมวกกันน็อคสำหรับจักรยาน

ทำความสะอาดด้วยน้ำสบู่อ่อน ๆ และน้ำเปล่าเท่านั้น

นโยบายการรับประกัน Mavic.COM

Avrupa Parlamentosu'nun (AB) 2016/425 yönetmeliği ve konseyin 9 Mart 2016 tarihli kişisel koruma ile ilgili EN1078 Avrupa standardı ile AB uyumluluğuna sahiptir. Bu kask, bisiklet veya paten sürerken kafayı, bir engele çarpma ile oluşabilecek darbelerden korumak üzere tasarlanmıştır ve EN 1078 standardını karşılar: AB 2016/425 Temel sağlık ve güvenlik gereksinimleri (EHSR) ile uyumluluğu gösteren 2012+A1:2012 (yalnızca AB).

Uyumluluk sertifikası <https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance> adresinde çevrimiçi olarak sunulmaktadır.

Bu kask, Bisiklet Kasklarına ilişkin ABD CPSC Güvenlik Standardıyla uyumludur (16 CFR1203).

ÖNEMLİ BİLGİ

Kullanmadan önce kullanıcı kitapçığını okuyun (bu bilgilere ayrıca www.mavic.com adresinden de ulaşabilirsiniz).

Eğlenceli amaçlı bisiklet sürme veya paten kaymaya yöneliktir. Akrobasi içeren bisiklet sürme veya paten kayma, yokuş aşağı dağ bisikleti yarışları veya paten hokeyinde kullanılmaz.

Tereddüt etmeniz halinde, lütfen destek almak için Mavic ile iletişime geçin.

Lütfen dikkatli ve doğru karar alın.

Bisiklet kullanırken tüm trafik kurallarına uyun.

DİKKAT:

Kask, olası bütün darbelerle karşı koruyucu değildir. Ciddi yaralanmalar veya ölümler söz konusu olabilir. Çok düşük hızla seyir halinde olunması halinde bile ciddi yaralanmalar veya ölümler söz konusu olabilir. Ürünün etkili olabilmesi için, düzgün bir şekilde takılması gerekmektedir. Emniyetin mutlak garantisi yoktur.

Bu kask, 12 yaşında ve 12 yaşın altındaki çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır. Her türlü boğulma veya asılma riskinin önlenmesi için, bu koruyucu başlığın başka nesnelerce tutulabilme riskinin bulunduğu, tırmanma veya herhangi başka bir faaliyetler için, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.

Darbe izleri kullanıcı tarafından fark edilmeyebilirler, darbeye maruz kalması halinde, başlığın incelenmesi, imha edilmesi veya yenisiyle değiştirilmesi için üreticisine geri götürülmesi gerekmektedir.

Tiner, boya, yapışkan maddeler, başlığa dışarıdan görülemeyecek şekilde zarar verebilirler. Bu ürünlerden herhangi birine maruz kalmışsa, başlığı kullanmayın.

Yüksek ısı (115°F / 45°C üzeri) başlığa zarar verebilir. Koruyucu başlığınızı aracınız içinde veya ısıya maruz kalacağı herhangi başka bir ortamda muhafaza etmeyin. Erimiş veya şekli bozulmuş olan başlığı kullanmayın. Mavic, ısı nedeniyle hasar görmüş olan kasklar için güvence vermemektedir.

Kendi güvenliğiniz için, koruyucu başlığınızda hiçbir değişiklik yapmayın. Küçük çapta olsa dahı, kask üzerinde herhangi bir değişiklik yapılması, MAVIC garantisini geçersiz kılacak ve ürünün koruyucu özelliğini olumsuz yönde etkileyecektir.

Motosiklet kullanımı için değildir.

Başlığı başınıza göre düzgün bir şekilde ayarlayamıyorsanız, kullanmayın. Farklı bir boy veya model ile değiştirin.

MAVIC, üretim tarihinin üzerinden 5 yıldan uzun süre geçmiş bir kask kullanmayı önermez (kask içinde ay/yıl bilgilerini içeren bir çıkartma mevcuttur).

Kask, yalnızca iyi bir şekilde kafaya otursa koruma işlevini sağlar ve alıcının farklı boyutları deneyerek güvenli ve kafasını rahat ettiren boyutu seçmesi gerekir.

Kulakları kapatmaması için kayışların yerleştirilmesi gerekir. Toka çene kemiğinden uzağa yerleştirilir. Kayışlar ve toka hem rahat hem de sıkı olacak şekilde ayarlanır.

BAŞLIĞINIZI NASIL AYARLARSINIZ

1 Koruyucu başlığın düzgün bir şekilde ayarlanması

Alnınızı korumanız için kaskınızın alt kısmını daima takmanız gerekmektedir (şekil 1).

Kaskınızı asla, alnınızı açıkta bırakacak şekilde kullanmayın (şekil 2).

2 Kayışlarınızı nasıl ayarlarsınız

Kayışları ayarlamak için:

Tokayı açın (şekil 3).

Düzgün duruşu ayarlamak için, kayışları yan kayış ayarlama ünitesinden geçirin (şekil 4).

Kayışlardan herhangi birinde gevşeklik olmadığından emin olun.

Yan kayış ayar ünitelerini kapatın ve kilitleyin.

Kayışların kulaklarınızın üzerini örtmediklerinden emin olun.

3 Çene kayışı nasıl ayarlanır

Kaskınızı daima, çene kayışı tokası bağlı ve kayış iyice gerilmiş şekilde kullanın.

Kayışın, boğazınız karşısında, çenenizin altına geldiğinden emin olun (çene üzerine değil) (şekil 5).

Kayışın artan kısmının, kauçuk bilezik içine sabitlenmesi gerekmektedir (şekil 6).

4 Mavic arka destek sistemi nasıl ayarlanır

Uygun ayarı bulmak için, kadranı, saat yönünde çevirin (şekil 7).

Gevşetmek için, kadranı saatin aksi istikamette çevirin (şekil 8).

5 Mavic arka destek sistemi boyu nasıl ayarlanır

Arka destek sistemi, 3 pozisyonlu bit boy ayar mekanizması ile donatılmıştır.

Sizin için en uygun olanı seçin (şekil 9).

6 Siper nasıl ayarlanır

Bazı kasklar, takılıp-çıkarılabilir siperlerle üretilirler.

Siperi takmak için, kaska ortalayın ve siperin pinlerini kask üzerinde bulunan deliklere takın (şekil 10).

Siperi çıkarmak için, bu amaca yönelik olan mekanizmayı kullanın.

DİKKAT: SİPERİ DİREK OLARAK ÖNE ÇEKEREK ÇIKARMAYI DENEMEYİN. BU, KASKINIZIN VE SİPERİNİN ZARAR GÖRMESİNE NEDEN OLUR.

7 Kaskın başa oturuşunun ve ayarlarının kontrolü

Kaskı kullanmadan önce, doğru bir şekilde takılmış olduğunu, kayışların doğru ayarlandıklarını ve çene kayışının yeterince gergin olduğunu kontrol edin. Kaskı düzgün duruşuna getirin (talimat 1'e bkz.)

Çene kayışını takın ve gerdirin. Aynaya bakın.

- Duruşu kontrol edin. Kaskı iki elinizle kavrayın ve sağdan sola doğru çevirmeyi deneyin. Eğer kask düzgün bir şekilde takılmış ise, bu harekete karşı direnecektir. Direnmiyorsa, düzgün takılmamış demektir.

- Kayışları kontrol edin. Kaskı iki elinizle kavrayın ve ileri ve geriye doğru kaydırmaya çalışın. Eğer görüşünüzü engelleyebilecek kadar öne veya alnınızı açıkta bırakacak kadar geriye doğru hareket ettirebiliyorsanız, kask düzgün takılmamış demektir (şekil 1).

KASKIN TEMİZLİĞİ

Yalnızca yüz sabunu ve su kullanın.

MAVIC.COM ADRESİNDEKİ GARANTİ KOŞULLARI

EU 符合 2016 年 3 月 9 日欧洲议会和理事会关于个人防护的规定 (EU) 2016/425 和欧洲标准 EN1078。

本头盔设计用于在骑行或轮滑时保护头部免受因碰撞障碍物所造成的冲击，本品通过 EN 1078:

2012+A1:2012 的认证，符合 EU 2016/425 (仅 EU) 的 EHSR。

合规证书可从以下地址在线获取：

<https://www.mavic.com/en-int/certificate-of-compliance>

本头盔符合美国消费品安全委员会规定的自行车头盔安全标准 (16 CFR1203)。

重要信息

使用前请阅读产品说明书 (也可从 www.mavic.com 获取)。

适用于休闲骑行或轮滑运动，不适用于技术骑行或轮滑、速降山地自行车竞赛或轮式曲棍球运动。

如有疑问，请联系 Mavic 寻求帮助。

请小心使用、正确判断。

并在骑车时遵守所有交通规则。

警告：

任何头盔都不能保护您免于所有意外撞击。重伤或死亡仍可能发生。

即使在低速骑行时发生意外，也可能造成重伤或死亡。为了让头盔发挥作用，请务必戴上合适的头盔，并以正确方式佩戴。尽管如此，这也不能提供百分百的安全保护。

本头盔设计不适合 12 岁以下儿童使用。为了降低勒颈风险，请勿在登山或从事头盔可能被其他物体卡住或勾住的活动时，让儿童使用本头盔。

在撞击发生后，用户可能无法察觉头盔受损情形，此时请务必将头盔送回制造商处进行检查或销毁，并予以更换。

溶剂、油漆、粘合剂等会对头盔造成无法察觉的损害。当头盔接触过上述产品后，请勿再使用头盔。

高温环境 (115°F/45°C 以上) 可能会损坏头盔。所以请勿将头盔存放在汽车内或接近热源的其他位置。

头盔外壳若出现融化或变形的情况，请勿再使用头盔。因受热而损坏的头盔不在 Mavic 保修范围内。

为了您的自身安全，请勿以任何方式改装头盔。任何改装，即使是细微的改动，不仅会让 MAVIC 保修失效，也会削弱头盔的安全性能。

不适合机动车辆使用。

MAVIC 不建议使用 5 年以上的头盔 (从制造日期算起，头盔内部可找到年/月贴标)。

头盔只有尺寸合适时才有保护作用，买家应试戴不同的尺寸，选择可牢固且舒适地戴在头部的尺寸。

放好扣带，以免遮住耳朵，卡扣应远离颌骨，调整扣带和卡扣，使头盔保持舒适牢固。

如何调整头盔

1 正确调整头盔

佩戴头盔时使其保持在额头前缘，以保护额头（图 1）。请勿让头盔往后倾斜，使额头暴露在外（图 2）。

2 如何调整扣带

调整扣带：

解开带扣（图 3）。

滑动侧边扣带调整装置，将扣带调整到合适长短（图 4）。

确保每条扣带均紧密贴合。

扣上带扣并锁紧侧边扣带调整装置。

确保不要让扣带盖住耳朵。

3 如何调整下巴扣带

每次佩戴头盔时，请务必扣上下巴带扣并拉紧扣带。

确保扣带紧密贴合喉部并位于下颌部位（而不是下巴尖端）（图 5）。

将过长的扣带穿入橡胶扣带环中（图 6）。

4 如何调整 Mavic 后方支撑装置

沿顺时针方向转动转盘，直到头盔舒适服贴为止（图 7）。

沿逆时针方向转动转盘即可松开头盔（图 8）。

5 如何调整 Mavic 后方支撑装置的高度

后方支撑装置配备 3 段式高度调整机制。

请选择戴起来最舒适的高度（图 9）。

6 如何调整面罩

一些头盔配备可拆式面罩。

更换面罩时，请将其对准头盔中央，然后把面罩上的固定销固定在头盔的孔中（图 10）。

取下面罩时请使用附赠的栓塞。

注意：请勿以直接拉扯的方式取下面罩。这样会损坏头盔和面罩。

7 检查服帖度并进行调整

使用前请确认头盔与头部紧密贴合，将扣带调整到适当位置，同时下巴扣带的松紧恰到好处。

正确带上头盔（参考说明 1）。

扣上下巴带扣并将扣带拉紧。然后站在镜子前面。

- 检查松紧。双手抓住头盔，试着从右向左转动。如果头盔紧密贴合，可感觉到阻力。否则就表示头盔太松。

- 检查扣带。双手抓住头盔，尽可能试着通过转动将头盔前后拉动。

如果向前拉动时，头盔会遮挡您的视线，或向后拉动时会令额头暴露在外，就表示头盔不够服贴（图 1）。

清洁头盔

请仅用温和的肥皂和清水清洁头盔。

登录 [MAVIC.COM](https://www.mavic.com) 查看保修政策

Mavic SAS

Siège social:

14 chemin des croiselets

ZA des Croiselets

74370 Metz Tassy- France

R.C.S Annecy 515 155 844

Mavic SAS

74996 ANNECY Cedex 9 - France

Tél.: 33 (0)4 50 65 71 71

Fax. 33 (0)4 50 65 71 72

www.mavic.com

Mavic - registered trademark

UE-Type examination conducted by

Examen UE de type réalisé par:

ALIENOR CERTIFICATION

21 rue Albert Einstein

86100 Chatellerault

FRANCE

Notified Body N°.2754

Mavic SAS - 09/2019

